

# HUAWEI P10 lite

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Schnellstartanleitung

Guida di avvio rapido

Guía de inicio rápido

Guia de Início Rápido

Snelstartgids

Akıllı Telefon Hızlı Kullanım Klavuzu





# Contents

English .....	1
Français .....	11
Deutsch.....	25
Italiano .....	36
Español.....	47
Português.....	58
Nederlands .....	69
Türkçe .....	80



## For more information

Open **HiCare** to read the user guide and service information or get help from the online forum.

Go to <http://consumer.huawei.com/en/> to download the user guide for your device and read the FAQ, privacy policy, and other information.


Go to **Settings > About phone > Legal information** to read the legal information.

Please visit

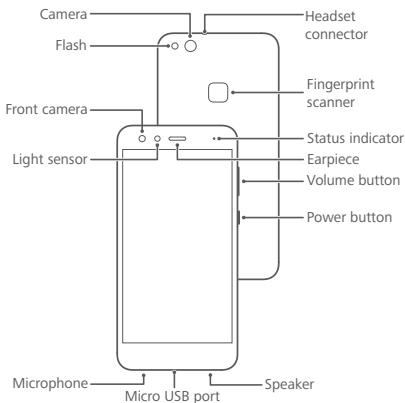
<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> for the most up-to-date contact information for your country or region.

# Your phone at a glance

Before you start, let's take a look at your new phone.

- To turn on your phone, press and hold the power button until your phone vibrates and the screen turns on.
- To turn off your phone, press and hold the power button, and then touch .

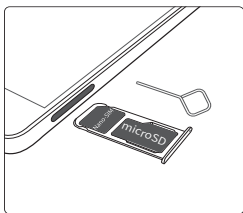
**i** To forcibly restart your phone, press and hold the power button until your phone vibrates.



# Getting started

Follow the instructions in the following figures to set up your phone.

- i** • Do not insert or remove a SIM card while your phone is on.
  - Ensure that the SIM card is in the correct position and keep the card tray level when inserting it into your phone.
- ⊘** Please exercise caution when using the SIM ejector pin to avoid hurting your fingers or damaging your phone. Store your pin in a safe place out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident.
- !** Insert the SIM card into the correct card slot to ensure that it can be recognised by the phone.



# Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

## Viewing the safety and regulatory information

For more information on safety, touch **Settings > About phone > Legal information > Safety information**.

For more information on regulation, touch **Settings > About phone > Authentication info**.

## Operation and safety



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may damage your device, shorten its lifespan or cause a fire, explosion or other hazards.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to +45 °C.
- Pacemaker manufacturers recommend maintaining a minimum distance of 15 cm between a pacemaker and a wireless device to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves or radiators.
- Adhere to local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your device while driving.



- While flying in an aircraft or immediately before boarding, ensure that you use your device according to the instructions provided. Using a wireless device in an aircraft may disrupt wireless networks, present a hazard to aircraft operations or be illegal under law.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp or dirty environments or near magnetic fields.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Unplug the charger from the electric socket and from the device when not in use.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (e.g. in a petrol station, oil depot or chemical plant). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Dispose of this device, the battery and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion or other hazards.
- Use only the following Huawei AC adapters/power supplies: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your phone may interfere with the operation of your medical device.
- Adhere to any rules or regulations set forth by hospitals and health care facilities.
- If you must make or answer a call, stop your vehicle at a safe location first.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.

## Potentially Explosive Atmosphere

Power off your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not power on your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such locations include areas below the deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

## Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in normal household waste. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure EEE waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. Improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for your health and the environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Reduction of hazardous substances**

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **EU regulatory conformance**

### **Body worn operation**

The device complies with RF specifications when used at a distance of 0.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is 0.89 W/kg, and when properly worn on the body is 0.91 W/kg.

### **Statement**

Huawei Technologies Co., Ltd. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and 2009/125/EC.

The most recent, effective version of the DoC can be viewed at <http://consumer.huawei.com/certification>.

The following marking is included in the product:



This device may be operated in all member states of the EU.

Adhere to national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network.

### **Restrictions in the 2.4 GHz band:**

**Norway:** This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

### **Restrictions in the 5 GHz band:**

WLAN function of this device is restricted only to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

### **ErP Product Information**

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that the product meets the directive 2009/125/EC and its implementation regulation (EC) NO 1275/2008 amended by (EC) 278/2009,(EC) 642/2009,(EU) 617/2013,(EU) 801/2013,and its implementation regulation (EC) NO 278/2009.

The power consumption of the product in connected standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated is 1.163 W.

For the product information displayed on the manufacturers' freely accessible websites required by (EU) No 801/2013, please visit

<http://consumer.huawei.com/certification>.

### **FCC Regulatory Compliance**

#### **Body worn operation**

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 1.5 cm from your body. Ensure that the

device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

### **Certification information (SAR)**

This device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

The SAR limit adopted by the USA is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported to the FCC for this device type complies with this limit.

The highest SAR value reported to the FCC for this device type when using at the ear is 1.03 W/kg, and when properly worn on the body is 0.69 W/kg, and when using the Wi-Fi hotspot function is 0.74 W/Kg.

### **FCC statement**

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to perform one or more of the following operations to try to correct the interference:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Caution:** Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the device.

## Legal Notice

### Trademarks and Permissions



**HUAWEI** and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google Inc.

LTE is a trade mark of ETSI.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.


Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

### Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. All rights reserved.**

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

-  The pictures in this guide are for reference only. The actual product may vary. This guide is provided "as is" and nothing contained herein constitutes a warranty of any kind, either express or implied.



## EU Declaration of Conformity

For the following equipment

Product name	<u>Smart Phone</u>
Model	<u>WAS-LX1A</u>
Manufacturer's Name	<u>Huawei Technologies Co., Ltd.</u>
Manufacturer's Address	<u>Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C</u>

We, Huawei Technologies Co., Ltd. declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following directives and standards:

R&TTE Directive 1999/5/EC

Safety

Article 3.1(a) EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;

EMC Article 3.1(b) EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.6.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1; EN 301 489-24 V1.5.1;

Health Article 3.1(a) EN 50360:2001/A1:2012; EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;

Radio Article 3.2 EN 301 908-1 V7.1.1; EN 301 908-2 V7.1.1; EN 301 511 V12.1.1 ; EN 300 440-1 V1.6.1; EN 300 440-2 V1.4.1; EN 300 328 V1.9.1; EN 301 908-13 V7.1.1; EN 302 291-1 V1.1.1; EN 302 291-2 V1.1.1; EN 301 893 V1.8.1;

The conformity assessment procedure as referenced in Article 10 and detailed in Annex IV of the R&TTE directive has been followed with the involvement of a notified body:

Notified Body : CTC advanced GmbH

Notified Body number: 0682

RoHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012

Erp Directive 2009/125/E

(EC) No. 278/2009; EN50563:2011/A1:2013

Responsible for making this declaration is the:

Manufacturer  Authorised representative established within the EU

Person responsible for making this declaration

Name, Surname: KangYing

Position/Title: Regulatory Compliance Manager

China, Shenzhen 2017-1-25

(Place)

(Date)

(Company stamp and legal signature)



## Pour plus d'informations

Pour consulter le guide d'utilisation et les informations de service ou obtenir de l'aide sur le forum en ligne, accédez à **HiCare**.

Pour télécharger le guide d'utilisation de votre appareil et consulter la FAQ, la politique de confidentialité et d'autres informations, accédez à <http://consumer.huawei.com/en/>.


Pour consulter les mentions légales, accédez à **Paramètres > À propos du téléphone > Informations légales**.

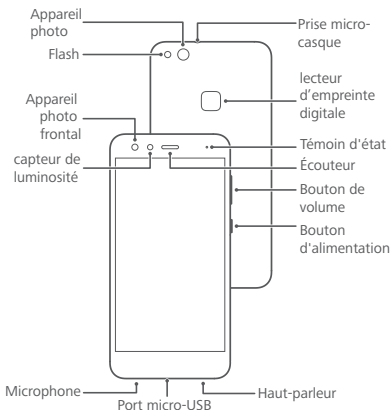
Pour connaître les coordonnées à jour des contacts de votre pays ou région, accédez à <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/>.



# Prise en main du téléphone

Avant de commencer, jetons un coup d'œil à votre nouveau téléphone.

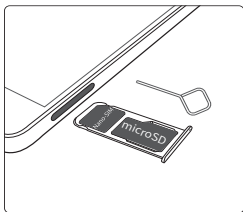
- Pour allumer le téléphone, maintenez le bouton Marche/Arrêt appuyé jusqu'à ce que le téléphone vibre et que l'écran s'allume.
  - Pour éteindre le téléphone, maintenez le bouton Marche/Arrêt appuyé, puis touchez .
- i** Pour forcer le redémarrage du téléphone, maintenez le bouton Marche/Arrêt appuyé jusqu'à ce que le téléphone vibre.



## Mise en route

Pour configurer votre téléphone, suivez les instructions présentées sur les figures ci-dessous.

- i** • Vous ne devez pas insérer ni retirer une carte SIM lorsque le téléphone est allumé.
  - Assurez-vous que la carte SIM est correctement positionnée et tenez le tiroir bien à plat lorsque vous l'insérez dans le téléphone.
- ⊘** Utilisez la tige d'éjection de carte SIM avec prudence afin d'éviter de vous faire mal aux doigts ou d'endommager votre téléphone. Conservez la tige d'éjection en lieu sûr et hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent ou se blessent par accident.
- ⚠** Insérez la carte SIM dans l'emplacement approprié pour que le téléphone puisse la reconnaître.



# Informations relatives à la sécurité

Cette section contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la manière d'utiliser votre appareil en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser votre appareil.

## **Précautions à prendre:**

Pour les personnes porteuses d'implants électroniques, il est préférable de mettre le téléphone mobile à une distance de 15 cm ou à l'opposé de l'implant.

## **Conseils d'utilisation:**

Aucun danger lié à l'utilisation d'un téléphone mobile n'ayant été constaté, ceci est à titre de prévention.

**Pour réduire le niveau d'exposition au rayonnement, il est recommandé d'utiliser le téléphone mobile:**

- \* dans de **bonnes conditions de réception**,
- \* lorsque les paramètres d'indication du signal affichent un **signal complet de bonne réception**.
- \* avec un kit mains libres.

**Il est recommandé d'éloigner les téléphones mobiles du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.**

## **Consulter les informations sur la sécurité et le respect de la réglementation**

Pour plus d'informations réglementaires, touchez

**Paramètres > À propos du téléphone > Informations légales > Informations de sécurité.**

Pour plus d'informations sur les logos de certification, veuillez toucher **Paramètres > À propos du téléphone > Information d'authentification.**

## Utilisation et sécurité



- L'écoute d'un baladeur musical à forte puissance peut endommager l'oreille de l'utilisateur et entraîner des troubles auditifs (surdité temporaire ou définitive, bourdonnements d'oreille, acouphènes, hyperacousie). Il est donc vivement recommand e de ne pas utiliser le baladeur à plein volume ni plus d'une heure par jour à volume moyen.
- L'utilisation d'accessoires électriques (adaptateur d'alimentation, chargeur ou batterie) non approuv es ou incompatibles risque d'endommager votre appareil, de raccourcir sa durée de vie ou de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres accidents.
- Pour le fonctionnement, les températures idéales vont de 0 C à 35 C. Pour le stockage, elles vont de -20 C à 45 C.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de laisser un écart minimum de 15 cm entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur. Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, tenez l'appareil du côté oppos e au stimulateur cardiaque et ne portez pas l'appareil dans votre poche avant.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs).
- Respectez les lois et réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez l'appareil. Afin de réduire les risques d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil en conduisant.
- En avion ou immédiatement avant d'embarquer, n'utilisez votre appareil qu'en respectant les consignes qui vous sont données. L'utilisation en avion d'un appareil sans fil peut perturber les réseaux sans fil et le fonctionnement de l'avion ou même être illégale.

- Pour prévenir l'endommagement des composants de votre appareil ou de ses circuits internes, n'utilisez pas ce dernier dans des environnements poussiéreux, enfumés, humides ou sales, ou à proximité de champs magnétiques.
- Lorsque vous rechargez l'appareil, assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation est branché sur une prise à proximité de l'appareil et qu'il est facilement accessible.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple).  
L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
- Pour mettre au rebut cet appareil, la batterie et les accessoires, conformez-vous aux réglementations locales. Ne les mettez pas au rebut avec les ordures ménagères.  
L'utilisation d'une batterie inappropriée risque de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres accidents.
- Utilisez uniquement les adaptateurs/alimentations électriques CA indiqués ci-dessous : HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Consultez un médecin et le fabricant de l'appareil pour savoir si le fonctionnement du téléphone peut interférer avec vos appareils médicaux.
- Suivez les règles et réglementations établies par les hôpitaux et les centres de santé. N'utilisez pas votre appareil dans un endroit où cela est interdit.
- Si vous devez passer un appel téléphonique ou y répondre, garez-vous d'abord de manière sûre.
- Conservez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de flammes, telles qu'un radiateur, un four à micro-ondes, une cuisinière, une bouilloire ou une bougie.

## Atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre appareil dans tout environnement potentiellement explosif et conformez-vous aux instructions et signalisations. Les zones comportant des risques d'explosion comprennent les zones dans lesquelles vous devez couper le moteur de votre véhicule. La projection d'étincelles dans de telles zones pourrait provoquer une explosion ou un incendie, entraînant des blessures corporelles ou la mort. N'utilisez pas l'appareil dans des points de ravitaillement tels que des stations-services. Conformez-vous aux restrictions sur l'utilisation d'équipements radio dans des zones de dépôt de combustibles, de stockage et de distribution et des usines chimiques. Conformez-vous également aux restrictions dans les zones où des explosions sont en cours. Avant d'utiliser l'appareil, identifiez les zones comportant des risques d'explosion qui ne sont pas toujours correctement signalées. Les endroits de cette nature sont les zones situées sous le pont des bateaux, les complexes de transfert de produits chimiques ou de stockage et les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules, telles que grain, poussière ou poussières métalliques. Renseignez-vous auprès des fabricants de véhicules GPL (au propane ou au butane) sur les précautions à prendre en cas d'usage de l'appareil à proximité desdits véhicules.

## Informations sur la mise au rebut et le recyclage



Sur votre produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage, le symbole de poubelle roulante barrée d'une croix vous rappelle que tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement

désignés pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.

Collecter et recycler votre équipement de manière appropriée garantit un recyclage de vos déchets électriques et électroniques, qui préserve des matériaux précieux et protège la santé humaine et l'environnement ; un traitement inapproprié de ces déchets, des bris accidentels, leur endommagement et un recyclage inapproprié en fin de vie peuvent s'avérer nuisibles pour la santé et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux et la manière dont vous débarrasser de vos déchets électriques et électroniques contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou allez sur le site web

<http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Diminution des substances dangereuses**

Cet appareil et les accessoires électriques respectent les règles locales applicables sur la restriction dans l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, telles les directives REACH et RoHS de l'UE et les réglementations concernant les batteries, etc. Pour les déclarations de conformité REACH et RoHS, allez sur notre site web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformité réglementaire UE**

### **Utilisation près du corps**

L'appareil est conforme aux spécifications RF si l'appareil est utilisé à une distance de 0,5 cm de votre corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne sont pas composés d'éléments métalliques. Conservez l'appareil à distance de votre corps afin de respecter les exigences en matière de distance.

La valeur DAS la plus élevée signalée pour ce type d'appareil lorsque ceux-ci sont testés en utilisation à l'oreille est de 0,89 W/kg, et de 0,91 W/kg lorsque ceux-ci sont portés correctement en contact avec le corps.

## Déclaration

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 1999/5/CE et 2009/125/CE. La version de la déclaration de conformité la plus récente et en vigueur peut être vue sur

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Le produit comprend les marquages suivants :

**CE 0682** 

Cet appareil peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE. Respectez les réglementations locales et nationales en vigueur lors de l'utilisation de l'appareil.

L'utilisation de cet appareil peut être restreinte en fonction du réseau local.

### **Restrictions au niveau de la bande 2,4 GHz :**

**Norvège** : Ce sous-chapitre ne s'applique pas à la zone géographique de 20 km de rayon autour du centre de Ny-Ålesund.

### **Restrictions au niveau de la bande 5 GHz :**

Le fonctionnement WLAN de cet appareil est restreint à une utilisation en intérieur uniquement lors d'une utilisation dans une gamme de fréquence située entre 5150et5350MHz.

### **Informations sur le produit ErP**

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que le produit répond à la directive 2009/125/CE et son règlement d'application (CE) N° 1275/2008 modifié par l'(CE) 278/2009, (CE) 642/2009, (UE) 617/2013, (UE) 801 / 2013, et son règlement d'application (CE) N° 278/2009.

La consommation d'énergie des produits en mode veille en réseau si tous les ports de réseau câblé sont connectés et tous les ports de réseau sans fil sont activés est 1,163 W.



Pour des informations sur le produit affiché sur les sites Web librement accessibles des fabricants requises par (UE) n° 801/2013, veuillez visiter

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformité réglementaire FCC**

### **Utilisation près du corps**

L'appareil est conforme aux spécifications RF s'il est utilisé à l'oreille ou à une distance de 1,5 cm de votre corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne sont pas composés d'éléments métalliques. Conservez l'appareil à distance de votre corps afin de respecter les exigences en matière de distance.

### **Informations de certification (DAS)**

Cet appareil est également conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission (États-Unis).

La limite DAS adoptée par les États-Unis est de 1,6 W/kg sur 1 gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée signalée à la FCC pour ce type d'appareil est conforme à cette limite.

La valeur DAS la plus élevée signalée à la FCC pour ce type d'appareil en utilisation à l'oreille est de 1,03 W/kg et de 0,69 W/kg lorsque ceux-ci sont portés correctement en contact avec le corps. Lors de l'utilisation de la fonction hotspot Wi-Fi, la valeur est de 0,74 W/Kg.

## Déclaration de la FCC

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limitations fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du Règlement de la FCC. Ces limitations ont pour objectif d'assurer une protection adéquate contre les interférences nocives dans les installations résidentielles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, si son installation et son utilisation ne correspondent pas aux instructions, occasionner des interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation donnée. Si cet appareil engendre effectivement de telles interférences préjudiciables lors de la réception d'émissions radiophoniques ou télévisées (vérifiable en éteignant puis en rallumant l'appareil), l'utilisateur peut éliminer ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le fournisseur ou un technicien expérimenté en radio/télévision.

Cet appareil est conforme aux normes fixées par la section 15 du règlement de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence susceptible d'entraîner un fonctionnement indésirable.

**Attention** : Toute transformation ou modification de cet appareil, non approuvée expressément par Huawei Technologies Co., Ltd. en matière de conformité est susceptible d'annuler les droits de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

# Mention légale

## Marques de commerce et autorisations



**HUAWEI** et  sont des marques de commerce ou des marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ est une marque commerciale de Google Inc.

LTE est une marque de commerce de ETSI.

Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Huawei Technologies Co., Ltd. est effectuée sous licence.

Wi-Fi®, le logo Wi-Fi CERTIFIED et le logo Wi-Fi sont des marques commerciales de la Wi-Fi Alliance.


## Politique de confidentialité

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, consultez la politique de confidentialité sur

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST FOURNI À TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT.  
IL NE CONSTITUE EN AUCUN CAS UNE FORME DE GARANTIE.

-  Toutes les illustrations et photos dans ce guide, y compris la couleur du téléphone, la taille et le contenu d'affichage la liste est non-exhaustive, sont à titre informatif. Le produit réel peut varier. Les informations de ce guide ne constituent une garantie sous aucune forme.



### Déclaration de conformité de l'Union Européenne

Pour l'équipement suivant

Nom du produit	Smart Phone
Modèle	WAS-LX1A
Nom du fabricant	Huawei Technologies Co., Ltd.
Adresse du fabricant	Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C

Nous, Huawei Technologies Co., Ltd., déclarons sous notre entière responsabilité que le produit susmentionné est conforme aux directives et normes suivantes :

**Directive R&TTE 1999/5/EC ,**

Article 3.1 (a) sur la sécurité des personnes	EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;
Article 3.1 (b) sur la compatibilité électromagnétique	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.6.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1; EN 301 489-24 V1.5.1;
Article 3.1 (a) sur la santé des personnes	EN 50360:2001/A1:2012; EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
Article 3.2 sur l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques	EN 301 908-1 V7.1.1; EN 301 908-2 V7.1.1; EN 301 511 V12.1.1 ; EN 300 440-1 V1.6.1; EN 300 440-2 V1.4.1; EN 300 328 V1.9.1; EN 301 908-13 V7.1.1; EN 302 291-1 V1.1.1; EN 302 291-2 V1.1.1; EN 301 893 V1.8.1;

La procédure d'évaluation de la conformité telle qu'énoncée dans l'Article 10 et détaillée dans l'Annexe IV de la Directive R&TTE a été suivie en la présence d'un organisme notifié :

Organisme notifié : CTC advanced GmbH Numéro organisme notifié : 0682

**Directive RoHS 2011/65/EU** EN50581:2012

**Erp Directive 2009/125/E**

(EC) No. 278/2009; EN50563:2011/A1:2013

Responsable de la déclaration :

Fabricant       Représentant autorisé établi au sein de l'UE

Personne responsable de cette déclaration

Nom, Prénom: KangYing

Fonction/Titre: Responsable de la conformité réglementaire

Shenzhen, Chine    2017-01-25    KangYing

(Lieu)                      (Date)                      (Cachet de la société et signature légale)

## Weitere Informationen

Öffnen Sie **HiCare**, um das Benutzerhandbuch und die Serviceinformationen zu lesen oder Hilfe vom Online-Forum zu erhalten.


Unter <http://consumer.huawei.com/en/> können Sie das Benutzerhandbuch für Ihr Gerät herunterladen und die FAQs, Datenschutzrichtlinie und sonstige Informationen lesen.

Navigieren Sie zu **Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Informationen**, um die rechtlichen Hinweise zu lesen.

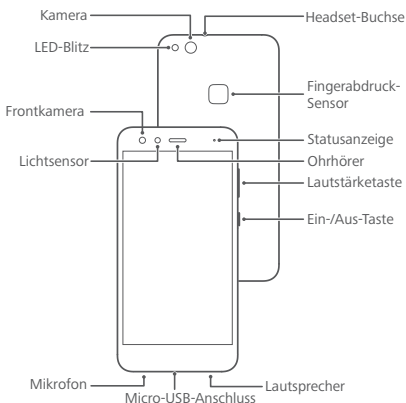
Unter <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> erhalten Sie aktuelle Kontaktinformationen zu Ihrem Land oder Ihrer Region.

# Ihr Telefon auf einen Blick

Werfen wir einen Blick auf Ihr neues Telefon, bevor Sie beginnen.

- Um Ihr Telefon einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis Ihr Telefon vibriert und der Bildschirm aktiviert wird.
- Um Ihr Telefon auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und berühren Sie dann .

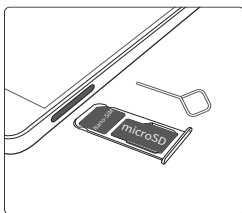
- i** Um einen Neustart des Telefons zu erzwingen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis das Telefon vibriert.



# Erste Schritte

Folgen Sie den Anweisungen in den folgenden Abbildungen, um Ihr Telefon einzurichten.

- i** • Solange Ihr Telefon eingeschaltet ist, dürfen Sie die SIM-Karte weder einsetzen noch entfernen.
  - Stellen Sie sicher, dass sich die SIM-Karte in der richtigen Position befindet und führen Sie das Kartenfach gerade in Ihr Telefon ein.
- ⊘** Bitte seien Sie bei der Verwendung des SIM-Auswurfstifts vorsichtig, damit Sie Ihre Finger nicht verletzen und Ihr Telefon nicht beschädigen. Bewahren Sie Ihren Stift an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit er nicht versehentlich verschluckt wird oder sich Kinder daran verletzen.
- ⚠** Setzen Sie die SIM-Karte in den richtigen Kartensteckplatz ein, da sie andernfalls möglicherweise nicht vom Telefon erkannt wird.



# Sicherheitsinformationen

Lesen Sie sich bitte die vollständigen Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden, um dessen sicheren und korrekten Betrieb sicherzustellen, und um zu erfahren, wie Sie Ihr Gerät ordnungsgemäß anwenden.

## Einsehen der regulativen und Sicherheitsinformationen

Um weitere Informationen zur Sicherheit zu erhalten, berühren Sie **Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Informationen > Sicherheitsinformationen**.

Um weitere Informationen zu gesetzlichen Vorschriften zu erhalten, berühren Sie **Einstellungen > Über das Telefon > Authentifizierungsinformation**.

## Betrieb und Sicherheit



- Um Ihr Gehör zu schützen, Musik nicht längere Zeit mit zu hoher Lautstärke hören.
- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann Ihr Gerät beschädigt werden, seine Lebensspanne reduziert werden oder es kann zu einem Feuer, einer Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Ideale Betriebstemperaturen sind 0°C bis 35°C. Ideale Lagertemperaturen sind -20°C bis 45°C.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu verhindern. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, verwenden Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.
- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie nicht



auf oder in Heizgeräten, wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen.

- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die örtlichen Gesetze und Vorschriften! Zur Verringerung von Unfällen sollten Sie Ihr Gerät nicht während der Fahrt benutzen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nur entsprechend der bereitgestellten Anleitungen, wenn Sie in einem Flugzeug fliegen oder kurz vor dem Boarding stehen. Die Verwendung eines drahtlosen Geräts in einem Flugzeug kann drahtlose Netzwerke unterbrechen, was eine Gefahr für das Betreiben eines Flugzeugs darstellen kann – oder es kann gesetzeswidrig sein.
- Um Schäden an den Teilen oder internen Stromkreisläufen Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie es nicht in staubigen, rauchigen, feuchten oder verschmutzten Umgebungen oder in der Nähe von magnetischen Feldern.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in eine Steckdose in der Nähe des Geräts eingesteckt ist und einfach zu erreichen ist, wenn Sie das Gerät laden.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Mobiltelefon nicht an Orten, wo entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Verwendung Ihres Mobiltelefons in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Sie sollten nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Nutzung des Akkus kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen.
- Verwenden Sie nur die folgenden Netzadapter/Netzteile:  
HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

- Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um herauszufinden, ob Ihr Telefon den Betrieb Ihres medizinischen Geräts stören kann.
- Halten Sie sich an die von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen festgelegten Regeln und Bestimmungen! Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, wo dies verboten ist.
- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen müssen, fahren Sie rechts ran und stellen Sie das Fahrzeug zunächst ordnungsgemäß ab.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen und offenen Flammen, wie z. B. einem Heizgerät, einer Mikrowelle, einem Herd, einem Wasserkocher, einer Heizung oder einer Kerze.

## **Explosionsfähige Atmosphäre**

Schalten Sie Ihr Gerät in Umgebungen mit explosionsfähiger Atmosphäre ab und halten Sie sich an alle Hinweisschilder und Anweisungen. Bereiche mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre sind zum Beispiel Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Autos abschalten müssen. Das Auslösen eines Funkens könnte in solchen Bereichen eine Explosion oder einen Brand verursachen, was zu Körperverletzung oder gar zum Tod führen könnte. Schalten Sie Ihr Gerät nicht an Treibstoff- und Wartungstützpunkten, wie Tankstellen ein. Halten Sie sich an die Beschränkungen bezüglich des Gebrauchs von Funkgeräten in Tanklagern, Depots, Vertriebsanlagen und Chemiewerken. Beachten Sie außerdem die Beschränkungen in Bereichen, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden. Bevor Sie das Gerät verwenden, achten Sie darauf, dass Sie sich nicht in Bereichen mit explosionsfähiger Atmosphäre befinden, da diese zwar oft, aber nicht immer klar gekennzeichnet sind. Solche Bereiche sind zum Beispiel unter Deck auf Schiffen zu finden, in Einrichtungen für chemische Transporte und Lagerung sowie an Orten, die Chemikalien oder Partikel wie Fasern, Staub oder Metallpulver enthalten. Fragen Sie die Hersteller von Fahrzeugen, die Autogas (wie zum Beispiel Propan oder Butan) verwenden, ob dieses Gerät in deren Nähe sicher verwendet werden kann.

## Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrer Batterie, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Batterien am Ende Ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen; sie dürfen nicht über den normalen Fluss des Hausabfalls entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortung des Benutzers, die Ausrüstung unter Verwendung einer ausgewiesenen Sammelstelle oder eines Dienstes für getrenntes Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten und Batterien entsprechend der Gesetze vor Ort zu entsorgen (WEEE = Waste of Electrical and Electronic Equipment = Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall).

Die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling Ihrer Ausrüstung hilft sicherzustellen, dass Abfall aus elektrischen und elektronischen Geräten so recycelt wird, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden; falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer kann für Gesundheit und Umwelt gefährlich sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihren Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Hausabfall oder besuchen Sie die Webseite <http://consumer.huawei.com/en/>.

### Reduzierung von Gefahrenstoffen

Dieses Gerät und das gesamte elektrische Zubehör sind kompatibel zu anwendbaren lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischer und elektronischer Ausrüstung, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Batterien (soweit eingeschlossen) usw. der EU.

Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS finden Sie auf unserer Webseite

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Einhaltung der EU-Bestimmungen**

### **Benutzung am Körper**

Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in einem Abstand von 0,5 cm von Ihrem Körper verwendet wird. Achten Sie darauf, keine Zubehörteile wie Etais und Tragetaschen aus Metall zu verwenden. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper fern, um den geforderten Abstand einzuhalten.

Der höchste SAR-Wert für diesen Gerätetyp bei einem Test unter Verwendung am Ohr liegt bei 0,89 W/kg und bei 0,91 W/kg, wenn das Gerät ordnungsgemäß am Körper getragen wird.

### **Erklärung**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EC und 2009/125/EC erfüllt. Die aktuelle, gültige Version der KE ist unter

<http://consumer.huawei.com/certification> abrufbar.

Die folgende Kennzeichnung ist Teil des Produkts:



Dieses Mobiltelefon darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und die lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

### **Beschränkungen des 2,4-GHz-Frequenzbandes:**

**Norwegen:** Dieser Unterabschnitt gilt nicht für das Gebiet in einem 20-km-Radius von der Mitte von Ny-Ålesund.

### **Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:**

Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist nur auf die Nutzung in Innenräumen und im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz beschränkt.

## **ErP-Produktinformationen**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt die Richtlinie 2009/125/EG und die zugehörige Durchführungsverordnung (EG) Nr. 1275/2008 (in geänderter Fassung (EG) 278/2009, (EG) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013) sowie die Durchführungsverordnung (EG) Nr. 278/2009 einhält.

Die Leistungsaufnahme des Produkts beträgt im Netzwerk-Standby-Betrieb bei Anschluss aller Anschlüsse des kabelgebundenen Netzwerks und bei Aktivierung aller Anschlüsse des Drahtlosnetzwerks 1,163 W.

Sie finden die Produktinformationen auf den frei zugänglichen Websites des Herstellers gemäß Verordnung (EU) Nr. 801/2013 unter der Adresse

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Einhaltung der FCC-Bestimmungen**

### **Benutzung am Körper**

Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in der Nähe Ihres Ohres oder in einem Abstand von 1,5 cm von Ihrem Körper verwendet wird. Achten Sie darauf, keine Zubehörteile wie Etuis und Tragetaschen aus Metall zu verwenden. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper fern, um den geforderten Abstand einzuhalten.

### **Informationen zur Zertifizierung (SAR)**

Dieses Gerät ist zudem so konzipiert, dass es die Anforderungen in Bezug auf die Exposition gegenüber Funkwellen der FCC (Federal Communications Commission; USA) erfüllt.

Der von den USA festgelegte SAR-Höchstwert liegt bei 1,6 W/kg, gemittelt über ein Gramm Körpergewebe. Der höchste für dieses Gerät ermittelte SAR-Wert, der der FCC gemeldet wurde, erfüllt diesen Grenzwert.

Der höchste, der FCC für diesen Gerätetyp bei Einsatz am Ohr gemeldete SAR-Wert ist 1,03 W/kg, wenn das Gerät ordnungsgemäß am Körper getragen wird, ist er 0,69 W/kg. Bei Verwendung der WLAN-Hotspot-Funktion ist er 0,74 W/kg.

### **FCC-Erklärung**

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht gemäß Teil 15 der FCC-Regeln den Grenzwerten digitaler Geräte der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen für die Verwendung in Wohnbereichen einen angemessenen Schutz vor funktechnischen Störungen bieten.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird das Gerät nicht gemäß den Anweisungen eingerichtet und verwendet, kann es technische Störungen von Funkverbindungen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer spezifischen Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht – was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät an- und ausschalten – empfehlen wir Ihnen, die Interferenzen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder ändern Sie ihren Standort.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die mit einem anderen Stromkreis als der Receiver verbunden ist.
- Bitten Sie den Verkäufer oder einen erfahrenen Radio/Fernsehtechniker um Hilfe.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Seine Nutzung unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät darf in seiner Funktion durch von außen verursachte Störungen nicht beeinflusst werden.

**Achtung:** Jegliche Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Huawei Technologies Co., Ltd. hinsichtlich der Einhaltung der Richtlinien genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Zulassung des Benutzers zum Betrieb des Gerätes verfällt.

## Rechtliche Hinweise

### Marken und Genehmigungen

 **HUAWEI** und  sind Marken oder eingetragene Marken von Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ ist eine Marke von Google Inc.

LTE ist eine Marke von ETSI.

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und Huawei Technologies Co., Ltd. verwendet sie unter Lizenz.


Wi-Fi<sup>®</sup>, das Logo „Wi-Fi CERTIFIED“ und das Logo „Wi-Fi“ sind Marken von Wi-Fi Alliance.

## **Datenschutzrichtlinie**

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Alle Rechte vorbehalten.**

DIESES DOKUMENT DIENT NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN UND ENTHÄLT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNGEN.

-  Die Fotos und Abbildungen in diesem Handbuch, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Telefonfarbe, Größe und angezeigte Inhalte, dienen lediglich Ihrer Information. Das tatsächliche Produkt kann davon abweichen. Keiner der Inhalte in diesem Handbuch stellt irgend eine Form der Gewährleistung dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

## Ulteriori informazioni

Apri **HiCare** per consultare la guida utente, il servizio informazioni oppure per chiedere aiuto online sul forum.

<http://consumer.huawei.com/en/> per scaricare la guida utente, per consultare le Domande frequenti, l'informativa sulla privacy ed altre informazioni.


**Impostazioni > Info sul telefono > Informazioni legali** per consultare le informazioni legali.

Consulta <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> per informazioni di contatto più aggiornate relative al tuo paese o regione.

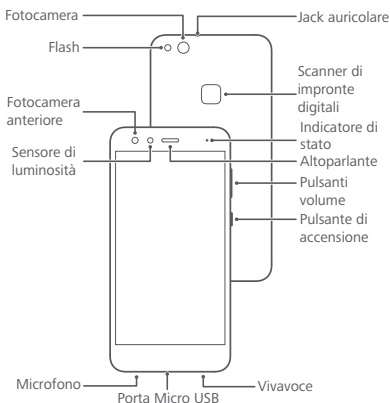


# Panoramica del telefono

Prima di iniziare, ecco un'introduzione al nuovo telefono.

- Per attivare il telefono, tenere premuto il tasto di accensione fino a quando si avvertirà una leggera vibrazione e lo schermo si illuminerà.
- Tenere premuto il tasto di accensione per spegnere il telefono e toccare .

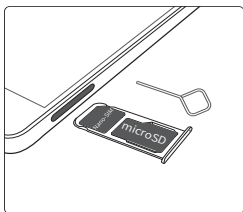
**i** Tenere premuto il pulsante di accensione fino ad avvertire la vibrazione per il riavvio forzato del telefono.



## Operazioni preliminari

Per completare l'installazione, seguire le istruzioni nelle seguenti figure.

- i** • Non installare o rimuovere la scheda SIM quando il telefono è acceso.
  - Assicurarsi che la scheda SIM sia posizionata correttamente e mantenere il vassoio scheda in posizione durante l'inserimento.
- ⊘** Per evitare eventuali lesioni alle dita o danni al dispositivo si consiglia di utilizzare con cautela la graffetta di rimozione della SIM. Custodire la graffetta in posti sicuri e fuori dalla portata dei bambini. Date le dimensioni, l'oggetto potrebbe essere inghiottito o provocare lesioni accidentali.
- ⚠** Inserire la scheda SIM nell'alloggiamento corretto per assicurare che venga riconosciuta dal telefono.



# Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente tutte le informazioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per assicurare il funzionamento sicuro e corretto e per lo smaltimento secondo le regole previste.

## Panoramica sicurezza e normativa

Per maggiori informazioni sulla sicurezza, toccare

**Impostazioni > Info sul telefono > Informazioni legali > Informazioni sulla sicurezza.**

Per maggiori informazioni sulla normativa, toccare

**Impostazioni > Info sul telefono > Info autenticazione.**

## Procedure e sicurezza



- Per evitare eventuali danni all'udito, evitare l'ascolto ad un volume troppo elevato e per periodi prolungati.
- L'utilizzo di un alimentatore, caricabatterie o batteria non approvati o incompatibili, potrebbero danneggiare il dispositivo, ridurre la durata o provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Le temperature di utilizzo ideali vanno da 0°C a 35 °C. Temperature di conservazione ideali vanno da -20°C a 45°C.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare l'orecchio sul lato opposto rispetto al pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore eccessivo e non esporlo alla luce diretta del sole. Non posizionarlo su o in dispositivi di riscaldamento, quali forni a microonde, stufe o radiatori.

- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida.
- Durante il volo in aereo o immediatamente prima dell'imbarco, utilizzare il dispositivo secondo le istruzioni fornite. L'uso di dispositivi wireless in aereo può interferire con le reti wireless, costituire pericolo per le operazioni di volo e in altri casi, essere proibito dalla legge.
- Per evitare danni a parti del dispositivo o circuiti interni, non utilizzarlo in ambienti polverosi, umidi o sporchi, esposti al fumo o vicino a campi magnetici.
- Durante la fase di carica, accertarsi che l'alimentatore sia inserito in una presa di corrente vicina ai dispositivi e facilmente raggiungibile.
- Quando non in uso, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- Non utilizzare, conservare o trasportare il dispositivo in ambienti in cui sono presenti prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendi.
- Smaltire questo dispositivo, la batteria e gli accessori secondo le normative locali. Non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici. L'uso improprio della batteria potrebbe causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Utilizzare unicamente gli adattatori CA/alimentatori elencati di seguito: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per stabilire se l'utilizzo del telefono può interferire con il funzionamento di eventuali dispositivi medici.
- Seguire le disposizioni e le norme stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non usare il dispositivo quando ciò è vietato.

- Prima di effettuare o rispondere a una telefonata alla guida, prima accostare e parcheggiare l'auto in tutta sicurezza.
- Conservare il dispositivo lontano da fonti di calore e da fiamme, quali termosifoni, forni a microonde, stufe, scaldabagni, camini o candele.

## **Ambiente a rischio di esplosione**

Spegnere sempre il dispositivo nelle aree a rischio di esplosione e attenersi scrupolosamente a tutti i segnali e le istruzioni. Le aree a rischio di esplosione comprendono quelle in cui si raccomanda generalmente di spegnere il motore dell'auto. L'emissione di scintille in tali aree potrebbe provocare deflagrazioni o incendi, con conseguenti lesioni fisiche anche mortali. Non accendere il dispositivo nelle aree di rifornimento carburante, come le stazioni di servizio. Attenersi alle restrizioni sull'uso delle apparecchiature radio nelle aree di deposito, stoccaggio e distribuzione di carburante e negli impianti chimici. Inoltre, osservare le restrizioni applicabili all'interno delle aree in cui sono utilizzati esplosivi. Prima di utilizzare il dispositivo, accertarsi di non trovarsi in vicinanze di aree a rischio di esplosione. In genere, ma non sempre, queste aree sono segnalate chiaramente. Alcuni esempi sono la sottocoperta delle navi, le strutture per lo stoccaggio o il trasferimento di sostanze chimiche e le aree in cui vi sono sostanze o particelle chimiche disperse nell'atmosfera, come pulviscolo e polveri metalliche. Prima di utilizzare il dispositivo in prossimità di un veicolo GPL, chiedere informazioni al fabbricante.

## **Informazioni sullo smaltimento e sul riciclo**



Il simbolo barrato sull'icona del cassonetto presente sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere separate in punti di raccolta dei rifiuti una volta terminato l'utilizzo; non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti insieme ai rifiuti domestici. È

responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio per il riciclo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie secondo le leggi vigenti.

La raccolta e il riciclaggio delle apparecchiature in maniera corretta contribuisce a garantire il riutilizzo di rifiuti AEE in un modo da prelevare materiali preziosi e protegge la salute e l'ambiente. L'uso improprio, rotture accidentali, danni, e/o il riciclaggio improprio possono risultare dannosi per la salute e per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove e come per scaricare i rifiuti AEE, contattare le autorità locali, rivenditori, il servizio di smaltimento rifiuti locale o visitare il sito

<http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Riduzione delle sostanze pericolose**

Questo dispositivo e gli accessori elettrici sono conformi alle norme applicabili locali sulla restrizione e uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, come UE REACH, RoHS e batterie (se incluse) i regolamenti, ecc. Per dichiarazioni di conformità su REACH e RoHS, si prega di visitare il nostro sito

<http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Conformità alla normativa UE**

#### **Utilizzo a contatto con il corpo**

Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando viene utilizzato a una distanza di 0,5 cm dal corpo. Verificare che gli accessori del dispositivo, come astucci o custodie, non abbiano componenti metalliche. Mantenere sempre il dispositivo lontano dal corpo per rispettare i requisiti sulla distanza.

In questo caso, il valore massimo di SAR riportato per questo tipo di dispositivo è di 0,89 W/kg per l'uso

all'orecchio, e di 0,91 W/kg quando portato in prossimità del corpo.

## Dichiarazione

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/EC e 2009/125/EC.

La versione della dichiarazione di conformità più recente ed adeguata può essere visualizzata in

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Il seguente contrassegno è incluso nel prodotto:



Questo dispositivo può essere usato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo. L'uso del dispositivo può essere limitato sulla base della rete locale.

### Limitazioni nella banda dei 2,4 GHz:

**Norvegia:** questa sottosezione non si applica all'area geografica entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund.

### Limitazioni nella banda dei 5 GHz:

la funzione WLAN di questo dispositivo è limitata al solo uso in interni quando funzionante nella gamma di frequenza compresa tra 5150 e 5350 MHz.

## Informazioni prodotto ErP

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo è conforme alla direttiva 2009/125/EC e il suo regolamento di attuazione (EC) NO 1275/2008 modificato dalle direttive (EC) 278/2009,(EC) 642/2009,(EU) 617/2013,(EU) 801/2013 e dai regolamenti di attuazione (EC) NO 278/2009.

Il consumo di energia del prodotto networked standby, se tutte le porte di rete cablate sono collegate e tutte le porte di rete wireless sono attivate è di 1,163 W.

Per informazioni sul prodotto visitare il sito web accessibile <http://consumer.huawei.com/certification>, come richiesto dalla direttiva (EU) No 801/2013.

## **Conformità alla normativa FCC**

### **Utilizzo a contatto con il corpo**

Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando viene utilizzato accostato all'orecchio o a una distanza di 1,5 cm dal corpo.

Verificare che gli accessori del dispositivo, come astucci o custodie, non abbiano componenti metalliche. Mantenere sempre il dispositivo lontano dal corpo per rispettare i requisiti sulla distanza.

### **Informazioni sulla certificazione (SAR)**

Il dispositivo è stato progettato anche per soddisfare i requisiti di esposizione alle onde radio stabiliti da Federal Communications Commission (Stati Uniti).

Il limite SAR adottato negli Stati Uniti è 1,6 W/kg su una media di un grammo di tessuto. Il valore SAR più alto notificato alla FCC per questo tipo di dispositivo è conforme a tale limite.

In questo caso, il valore massimo di SAR riportato a FCC per questo tipo di dispositivo è di 1,03 W/kg per l'uso all'orecchio, di 0,69 W/kg quando portato in prossimità del corpo e di 0,74 W/kg quando è utilizzata la funzione di hotspot Wi-Fi.

### **Dichiarazione FCC**

questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stati fissati al fine di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in ambito domestico. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare radiofrequenze e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può interferire con le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che una determinata installazione non generi interferenze. Nel caso in cui questa apparecchiatura generi interferenze dannose alla ricezione televisiva e radio, eventualità che può essere riscontrata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più misure tra le seguenti:



- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
  - Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
  - Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
  - Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per assistenza.
- Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della Normativa FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni indicate di seguito: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

**Attenzione:** ogni cambiamento o modifica apportata al dispositivo non espressamente approvati da Huawei Technologies Co., Ltd. per la conformità annulla l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo da parte dell'utente.

## Note legali

### Marchi e autorizzazioni

 **HUAWEI** e  sono marchi o marchi registrati di Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ è un marchio di Google Inc.

LTE è un marchio di ETSI.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Wi-Fi®, il logo Wi-Fi CERTIFIED e Wi-Fi sono dei marchi Wi-Fi Alliance.

### Informativa sulla privacy

Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, consultare l'informativa sulla privacy in <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.  
2017. Tutti i diritti riservati.**

LA FINALITÀ DEL PRESENTE DOCUMENTO È PURAMENTE INFORMATIVA E NON COSTITUISCE ALCUN TIPO DI GARANZIA.

**i** Le figure e le illustrazioni in questa guida, inclusi ma non limitati ad essi, il colore, le dimensioni ed il contenuto visualizzato sono solo a scopo di riferimento. Il prodotto vero e proprio potrebbe variare. Nulla di questa guida costituisce garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita.

## Más información

Abra **HiCare** para leer la guía del usuario y la información del servicio u obtenga ayuda en el foro en línea.


Acceda a <http://consumer.huawei.com/en/> para descargar la guía del usuario del dispositivo y lea las preguntas frecuentes, la política de privacidad y demás información.

Acceda a **Ajustes > Acerca del teléfono > Información legal** para leer la información legal.

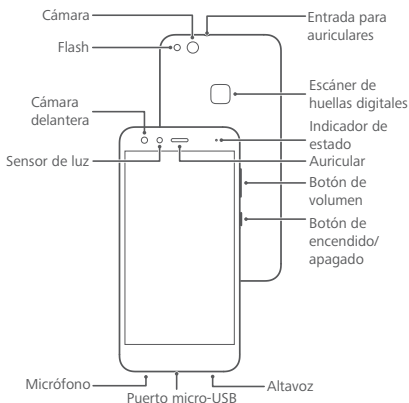
Visite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> para obtener la información de contacto más actualizada correspondiente a su país o región.

# Descripción rápida del teléfono

Para comenzar, observemos el teléfono nuevo.

- Para encender el teléfono, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el teléfono vibre y se encienda la pantalla.
- Para apagar el teléfono, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado y, a continuación, pulse .

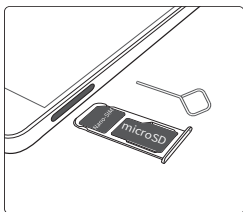
**i** Para reiniciar el teléfono forzosamente, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el teléfono vibre.



## Pasos iniciales

Siga las instrucciones que se muestran en las figuras para configurar el teléfono.

- i** • No inserte ni extraiga la tarjeta SIM con el teléfono encendido.
  - Asegúrese de que la tarjeta SIM esté en la posición correcta y mantenga la bandeja para tarjetas alineada con la ranura al insertarla en el teléfono.
- ⊘** Utilice la herramienta de extracción de SIM con precaución para no lastimarse los dedos ni dañar el teléfono. Guarde la herramienta en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños para evitar cualquier posibilidad de que la ingieran o se lastimen por accidente.
- ⚠** Inserte la tarjeta SIM en la ranura correcta para asegurarse de que el teléfono la reconozca.



# Información de seguridad

Lea cuidadosamente toda la información de seguridad antes de utilizar el dispositivo a fin de garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, y saber cómo desechar correctamente el dispositivo.

## Visualización de la información de seguridad y reglamentaria

Para obtener más información sobre seguridad, pulse **Ajustes > Acerca del teléfono > Información legal > Información de seguridad**.

Para obtener más información sobre normas, pulse **Ajustes > Acerca del teléfono > Información de autenticación**.

## Condiciones de uso y seguridad



- Para evitar daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por periodos prolongados.
- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de alimentación no autorizados o incompatibles puede dañar el dispositivo, reducir la vida útil y generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Las temperaturas de operación ideales oscilan entre los 0°C y los 35°C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre los -20°C y los 45°C.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y un marcapasos para evitar posibles interferencias. En caso de tener un marcapasos, use el teléfono en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores.

- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. A fin de evitar accidentes, no utilice su dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Mientras se encuentre a bordo de un avión o inmediatamente antes de abordar, solo utilice el dispositivo de conformidad con las instrucciones proporcionadas. El uso de dispositivos inalámbricos en un avión puede interferir con las redes inalámbricas y resultar peligroso para el funcionamiento de este. Además, puede ser ilegal.
- Para evitar daños en las piezas o circuitos internos del dispositivo, no lo utilice en entornos que presenten polvo, humo, humedad o suciedad ni próximos a campos magnéticos.
- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado cerca de los dispositivos y que sea de fácil acceso.
- Desenchufe el cargador de la toma de energía y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las normas locales. No deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Utilice solo los siguientes adaptadores de CA y fuentes de alimentación: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Comuníquese con su médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el uso del teléfono puede interferir con algún dispositivo médico.

- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.
- Si debe hacer o responder una llamada, primero detenga el vehículo en un sitio seguro y estacionelo.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de fuentes de calor (por ejemplo, estufas, hornos de microondas, cocinas, calentadores, radiadores o velas).

## **Ambientes con riesgo de explosión**

Apague el dispositivo al encontrarse en un entorno potencialmente explosivo, y cumpla con todas las instrucciones e indicaciones pertinentes. Entre las áreas que pueden tener entornos potencialmente explosivos se encuentran aquellas en las que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. En estas áreas, las chispas pueden provocar explosiones o un incendio, lesiones e incluso la muerte. No encienda el dispositivo en establecimientos de recarga de combustible, como gasolineras. Respete las restricciones relativas al uso de equipos de radio en zonas de depósito, almacenamiento y distribución de combustible, así como en plantas químicas. Asimismo, respete las restricciones vigentes en áreas donde se ejecutan detonaciones. Antes de usar el dispositivo, asegúrese de no encontrarse en áreas con entornos potencialmente explosivos. Estas áreas suelen estar claramente señalizadas, pero esto no siempre es así. Entre dichas áreas se encuentran: las zonas debajo de las cubiertas de los barcos, las instalaciones de almacenamiento o transporte de productos químicos y las zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas, como granos, polvo o briznas de metal. Consulte al fabricante de vehículos que utilicen gas licuado de petróleo (como propano o butano) si el dispositivo puede ser utilizado sin riesgos cerca de dichos vehículos.



## Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja le recuerda que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos de recolección de residuos separados cuando finalicen sus ciclos de vida; no se deben desechar en la cadena normal de residuos con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario desechar los dispositivos en un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) así como las baterías, de conformidad con las leyes locales.

La adecuada recolección y reciclaje de los dispositivos permite garantizar que los residuos de EEE sean reciclados de manera tal de conservar los materiales de valor y proteger la salud humana y el medioambiente; el manejo inadecuado, la ruptura accidental, el daño y/o el reciclaje inadecuado al término de su vida útil puede ocasionar daño a la salud y al medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, comuníquese con las autoridades locales, el minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Restricción del uso de sustancias peligrosas**

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Cumplimiento de las normas de la Unión Europea**

### **Utilización del teléfono cerca del cuerpo**

El dispositivo cumple con las especificaciones de RF siempre que se use a una distancia de 0,5 cm del cuerpo. Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, tales como el estuche o la funda, no estén hechos de metal. Mantenga el dispositivo alejado del cuerpo para cumplir con el requerimiento relacionado con la distancia mencionada.

El valor SAR más alto informado para este tipo de dispositivo cuando se lo puso a prueba para el uso sobre el oído es de 0,89 W/kg, y de 0,91 W/kg cuando se utiliza de manera adecuada sobre el cuerpo.

### **Declaración**

Huawei Technologies Co., Ltd. por el presente declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC y 2009/125/EC.

La versión de DoC más reciente en vigencia se puede ver en <http://consumer.huawei.com/certification>.

El producto incluye la siguiente marca:



Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las reglamentaciones nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

## **Restricciones de la banda de 2.4 GHz**

**Noruega:** este inciso no es aplicable a las áreas geográficas ubicadas dentro de un radio de 20 kilómetros del centro de Ny-Ålesund.

## **Restricciones de la banda de 5 GHz**

La función WLAN de este dispositivo se restringe a su uso exclusivo en interiores en el rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.

## **Información del producto ErP**

Por medio del presente, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que el producto cumple con la directiva 2009/125/EC y su norma de implementación (EC) N.º 1275/2008 modificada por (EC) 278/2009, (EC) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013 y su norma de implementación (EC) N.º 278/2009.

El consumo de energía del producto en espera en red es 1,163 W si todos los puertos de red alámbricos están conectados y todos los puertos de red inalámbricos están activados.

Para obtener la información requerida por la norma (EU) N.º 801/2013 que aparece en los sitios web de acceso gratuito de los fabricantes, visite

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Cumplimiento de las normas de la FCC**

### **Utilización del teléfono cerca del cuerpo**

El dispositivo cumple con las especificaciones de RF siempre que se use cerca del oído o a una distancia de 1,5 cm del cuerpo.

Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, tales como el estuche o la funda, no estén hechos de metal. Mantenga el dispositivo alejado del cuerpo para cumplir con el requerimiento relacionado con la distancia mencionada.

### **Información de certificación (SAR)**

El dispositivo también está diseñado para cumplir con los requerimientos de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (EE. UU.).

El límite SAR adoptado por los EE. UU. es de 1,6 W/kg en promedio cada un gramo de tejido. El valor SAR más alto informado a la FCC para este tipo de dispositivos cumple con este límite.

El valor SAR más alto informado a la FCC para este tipo de dispositivo es de 1,03 W/kg para su uso sobre el oído, de

0,69 W/kg cuando se utiliza de manera adecuada sobre el cuerpo, y de 0,74 W/kg cuando se lo utiliza en un punto de acceso inalámbrico (Wi-Fi).

## **Declaración de cumplimiento de las normas de la FCC**

Este equipo ha sido probado, y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para equipos digitales de Clase B, conforme con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites se han establecido a los fines de garantizar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de señales de televisión o radio, lo cual puede detectarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio una o más de las siguientes medidas:


- Reoriente o reubique la antena receptora.
  - Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
  - Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.
  - Consulte al distribuidor o solicite la asistencia de un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión.
- Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) no debe ocasionar interferencias perjudiciales, y 2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, lo que incluye aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

**Precaución:** Las modificaciones o los cambios no expresamente aprobados por Huawei Technologies Co., Ltd. podrían invalidar el permiso del usuario a operar el equipo.

# Aviso legal

## Marcas comerciales y permisos



**HUAWEI** y  son marcas comerciales o registradas de Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ es una marca comercial de Google Inc.

LTE es una marca comercial de ETSI.

Los logotipos y la marca denominativa *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.* y todo uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está sometido a un acuerdo de licencia.

Wi-Fi®, el logotipo de Wi-Fi CERTIFIED y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales de Wi-Fi Alliance.

## Política de privacidad


Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2017. Reservados todos los derechos.**

ESTE DOCUMENTO ES MERAMENTE INFORMATIVO Y NO CONSTITUYE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA.

-  Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía, incluidos sin limitación, el color, el tamaño y los contenidos que aparecen en el teléfono, solo tienen fines de referencia. El producto adquirido puede presentar diferencias. Ningún contenido de esta guía constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.

## Para mais informações

Abra **HiCare** para ler o manual do utilizador e as informações de serviço ou obtenha ajuda no fórum online.


Aceda a <http://consumer.huawei.com/en/> para transferir o manual do utilizador do dispositivo e leia as perguntas frequentes, a política de privacidade e outras informações.

Aceda a **Definições > Sobre o telefone > Informações legais** para ler as informações legais.

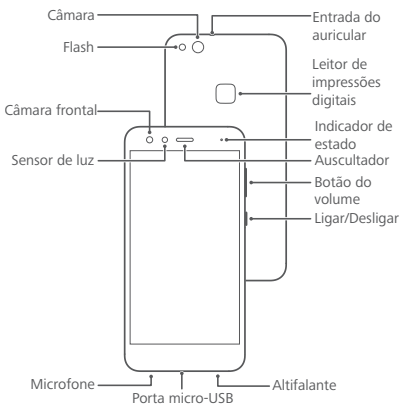
Visite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> a fim de obter as informações mais atualizadas para o seu país ou região.

# Breve descrição do telefone

Antes de começar, examinemos o seu novo telefone.

- Para ligar o telefone, prima continuamente o botão de alimentação até o telefone vibrar e o ecrã se ativar.
- Para desligar o telefone, prima continuamente o botão de ligar/desligar e depois toque em .

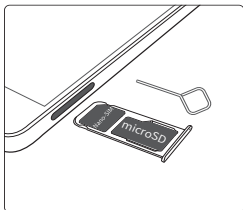
**i** Para forçar o reinício do telefone, prima continuamente o botão de ligar/desligar até o telefone vibrar.



# Introdução

Siga as instruções nas figuras que se seguem para configurar o telefone.

- i** • Não insira nem remova um cartão SIM com o telefone ligado.
  - Certifique-se de que o cartão SIM está na posição correta e mantenha o tabuleiro do cartão nivelado ao inseri-lo no telefone.
- ⊘** Tenha cuidado ao utilizar o pino ejetor do cartão SIM para não magoar os dedos nem danificar o telefone. Guarde o pino num local seguro fora do alcance das crianças para evitar que estas o engulam ou se magoem acidentalmente.
- ⚠** Insira o cartão SIM na ranhura do cartão correta para garantir que o telefone consiga reconhecê-lo.





# Informações de segurança

Leia toda a informação de segurança atentamente antes de utilizar o seu dispositivo para assegurar o seu funcionamento seguro e adequado e para aprender como se desfazer do seu dispositivo corretamente.

## Visualizar a informação de segurança e regulamentação

Para mais informações de segurança, toque em **Definições > Sobre o telefone > Informações legais > Informações de segurança**.

Para mais informações sobre regulamentos, toque em **Definições > Sobre o telefone > Informação de autenticação**.

## Operação e segurança



- Para prevenir possíveis danos de audição, não coloque o volume em níveis demasiado altos durante longos períodos.
- A utilização de adaptadores de energia, carregadores ou baterias incompatíveis ou não aprovadas podem danificar o seu dispositivo, diminuir a sua duração ou causar fogos, explosão ou outros perigos.
- A temperatura ideal de operação é de 0°C até 35°C. A temperatura ideal de armazenamento é de -20°C até 45°C.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que se mantenha uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker a fim de prevenir uma potencial interferência com o pacemaker. Se utilizar um pacemaker, mantenha o dispositivo no lado oposto ao do pacemaker e não transporte o dispositivo no bolso da frente.
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo ou luz direta do sol. Não os coloque sobre ou dentro de dispositivos de aquecimento, tais como microondas, fogões ou radiadores.

- Respeite as leis e os regulamentos locais durante a utilização do dispositivo. Para reduzir o risco de acidentes, não utilize o dispositivo sem fios enquanto conduz.
- Ao andar de avião ou imediatamente antes de embarcar, utilize apenas o seu dispositivo de acordo com as instruções fornecidas. O uso de um dispositivo sem fios num avião pode interromper as redes sem fios, representar perigo para o funcionamento do avião ou ser ilegal.
- Para evitar danos nas partes ou circuitos internos do seu dispositivo, não o utilize em ambientes com pó, fumo, sujus ou campos magnéticos.
- Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que o adaptador de energia está ligado à tomada perto do dispositivo e de fácil acesso.
- Desligue o carregador da tomada eléctrica e do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo.
- Não utilize, armazene ou transporte o dispositivo em locais de armazenamento de materiais explosivos ou inflamáveis (posto de gasolina, depósito de óleo ou fábricas de produtos químicos). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou fogo.
- Elimine este dispositivo, a bateria e acessórios de acordo com as regulamentações locais. Estes não devem ser eliminados como lixo doméstico normal. A utilização imprópria das baterias pode causar incêndios, explosão ou outros perigos.
- Utilize apenas as fontes de alimentação/transformadores de CA indicados a seguir: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do telemóvel interfere com o do dispositivo médico.
- Siga as regras e regulamentos estipulados pelos hospitais e instalações de cuidados de saúde. Não utilize o dispositivo quando for proibido.

- Quando precisar de efectuar ou atender uma chamada, saia da estrada em segurança e estacione primeiro o veículo.
- Mantenha o dispositivo protegido de fontes de calor e de incêndio, como aquecedores, fornos de micro-ondas, fogões, esquentadores, radiadores ou velas.

## **Atmosfera potencialmente explosiva**

Desligue o dispositivo em todas as áreas com uma atmosfera potencialmente explosiva e proceda em conformidade com toda a sinalização e instruções. As áreas que podem ter atmosferas potencialmente explosivas incluem locais onde normalmente se aconselharia a paragem do motor do veículo. O despoletar de faíscas nestas áreas poderá provocar uma explosão ou incêndio, resultando em ferimentos ou mesmo mortes. Não utilize o dispositivo em pontos de reabastecimento, tais como estações de serviço. Actue em conformidade com as restrições relativas à utilização de equipamento de rádio em áreas de depósitos de combustível, armazenamento, distribuição e fábricas de produtos químicos. Para além disso, respeite as restrições das áreas onde se encontram em progresso operações com explosivos. Antes de utilizar o dispositivo, tenha em atenção áreas com atmosferas potencialmente explosivas, as quais se encontram, mas nem sempre, claramente assinaladas. Tais localizações incluem áreas por baixo do convés em embarcações, locais de transferência química ou de armazenamento e áreas em que a atmosfera contém produtos químicos ou partículas, tais como grãos, poeiras ou poeiras metálicas. Informe-se junto dos fabricantes de veículos que utilizam gás de petróleo liquefeito (tal como propano ou butano) se este dispositivo pode ser utilizado de forma segura nas suas imediações.

## Informação de reciclagem e eliminação



O símbolo de caixote do lixo com uma cruz usado no seu produto, bateria, literatura ou embalagem notificam que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser levados para pontos de recolha no fim da sua vida útil; estes não devem ser tratados como resíduo de fluxo normal de lixo doméstico. É da responsabilidade do utilizador eliminar o equipamento utilizando um ponto de recolha designado ou serviço de reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e baterias de acordo com a legislação local.

A recolha correta e reciclagem do seu equipamento asseguram que os resíduos EEE sejam reciclados de modo a conservar os materiais valiosos e protegendo a saúde humana e o ambiente; tratamento inadequado, ruturas acidentais, danos e/ou reciclagem imprópria destes produtos no final da sua vida útil pode ser prejudicial para a saúde e ambiente. Para mais informação sobre onde e como entregar o seu resíduo EEE, contacte as autoridades locais, revendedor, serviço de eliminação de resíduo doméstico ou visite a página <http://consumer.huawei.com/en/>.

### Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos estão em conformidade com as leis locais em vigor relativas à restrição de uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, tais como as regulamentações REACH da UE, RoHS e Baterias (se incluídas), etc. Para declarações de conformidade relacionadas com REACH e RoHS, visite a página <http://consumer.huawei.com/certification>.

### Conformidade regulamentar da UE

#### Utilização junto ao corpo

O dispositivo está em conformidade com as especificações de radiofrequência emitidas quando é utilizado a uma distância de

0,5 cm do corpo. Certifique-se de que os acessórios do dispositivo, tais como a caixa e o estojo do mesmo, não contêm componentes de metal. Mantenha o dispositivo afastado do corpo para respeitar a distância exigida.

O valor de SAR mais elevado comunicado para este tipo de dispositivo quando testado no ouvido é de 0,89 W/kg e quando utilizado correctamente no corpo é de 0,91 W/kg.

### **Declaração**

Por este meio, a Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo cumpre os requisitos necessários e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC e 2009/125/EC.

A versão mais recente e em vigor da declaração de conformidade pode ser visualizada em

<http://consumer.huawei.com/certification>.

A seguinte marcação está incluída no produto:

**CE 0682** 

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os membros estados da Europa.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais aplicáveis no local de utilização do dispositivo.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, consoante a rede local.

### **Restrições na banda de 2,4 GHz:**

**Noruega:** Esta subsecção não se aplica à área geográfica num raio de 20 km desde o centro de Ny-Ålesund.

### **Restrições na banda de 5 GHz:**

A função WLAN deste dispositivo está apenas restrita à utilização em interiores quando operar no intervalo de frequência de 5150 a 5350 MHz.

### **Informação ErP do produto**

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara por este meio que o produto está em conformidade com a Directiva 2009/125/CE e o respectivo regulamento de implementação (CE) n.º 1275/2008, corrigido por (CE) 278/2009, (CE) 642/2009, (UE) 617/2013, (UE) 801/2013, e o regulamento de implementação (CE) n.º 278/2009.

O consumo de energia do produto em modo de espera com ligação à rede, se todas as portas de rede com fios estiverem ligadas e todas as portas de rede sem fios estiverem activas, é de 1,163 W.

Para consultar a informação do produto apresentada nos sites de livre acesso do fabricante, conforme exigido pelo regulamento (UE) n.º 801/2013, visite

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformidade regulamentar da FCC**

### **Utilização junto ao corpo**

O dispositivo está em conformidade com as especificações de radiofrequência emitidas quando é utilizado junto do ouvido ou a uma distância de 1,5 cm do corpo. Certifique-se de que os acessórios do dispositivo, tais como a caixa e o estojo do mesmo, não contêm componentes de metal. Mantenha o dispositivo afastado do corpo para respeitar a distância exigida.

### **Informação de certificação (SAR)**

Este dispositivo foi igualmente concebido para cumprir as exigências da exposição a ondas de rádio estabelecidas pela Federal Communications Commission (EUA).

O limite da SAR adoptado pelos EUA é de 1,6 W/kg, calculado com base num grama de tecido. O valor de SAR mais elevado comunicado à FCC para este tipo de dispositivo está em conformidade com este limite.

O valor de SAR mais elevado comunicado à FCC para este tipo de dispositivo quando utilizado no ouvido é de 1,03 W/kg, quando utilizado correctamente no corpo é de 0,69 W/kg e quando utilizado na função de hotspot Wi-Fi é de 0,74 W/Kg.

### **Declaração da FCC**

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites visam fornecer uma protecção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. No entanto, não existe qualquer garantia de que a interferência não venha a ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento efectivamente causar

interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:



- Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito ao qual está ligado o receptor.
- Consulte o fabricante ou um técnico de rádio/TV habilitado para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejável.

**Atenção:** Quaisquer alterações ou modificações efectuadas neste dispositivo não aprovadas expressamente pela Huawei Technologies Co., Ltd. em termos de conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

## Aviso legal

### Marcas comerciais e autorizações

 **HUAWEI** e  são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ é uma marca comercial da Google Inc.

LTE é uma marca comercial do ETSI.

A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*® são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer utilização dessas marcas por parte da Huawei Technologies Co., Ltd. é efectuada sob licença.

Wi-Fi®, o logótipo Wi-Fi CERTIFIED e o logótipo Wi-Fi são marcas comerciais da Wi-Fi Alliance.

### Política de Privacidade

Para melhor compreender como protegemos a sua informação pessoal, consulte a política de privacidade em

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.  
2017. Todos os direitos reservados.**

ESTE DOCUMENTO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A FINS  
INFORMATIVOS E NÃO CONSTITUI QUALQUER TIPO DE  
GARANTIA.

- i** Todas as imagens e ilustrações neste manual, incluindo mas não limitadas à cor do telefone, tamanho e conteúdo de apresentação, são apenas para a sua referência. O produto actual pode ser diferente. Nada neste manual constitui uma garantia de qualquer tipo, expressa ou implícita.



## Verdere informatie

Open **HiCare** om de gebruikershandleiding en service-informatie te lezen of om hulp te ontvangen in het online forum.

Ga naar <http://consumer.huawei.com/en/> om de gebruikershandleiding voor uw apparaat te downloaden en de Veelgestelde vragen, het privacybeleid en andere informatie te lezen.


Ga naar **Instellingen > Over de telefoon > Juridische informatie** om de juridische informatie te lezen.

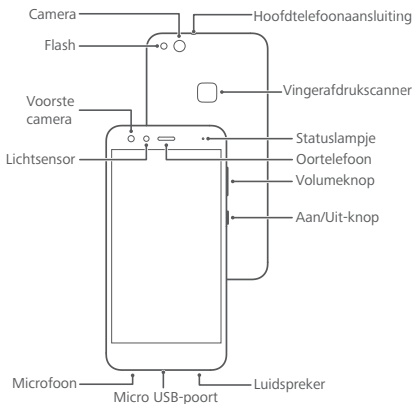
Bezoek

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> voor de meest recente contactgegevens voor uw land of regio.

# Uw telefoon in een oogopslag

Laten we voor u van start gaat uw nieuwe telefoon eens nader bekijken.

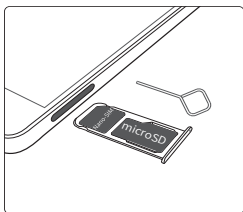
- Als u uw telefoon wilt inschakelen, houdt u de aan/uit-knop ingeschakeld totdat uw telefoon trilt en het scherm wordt ingeschakeld.
  - Als u uw telefoon wilt uitschakelen, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt en raakt u vervolgens  aan.
- i** Als u uw telefoon geforceerd wilt herstarten, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt totdat uw telefoon trilt.



## Aan de slag

Volg de instructies in de volgende afbeeldingen voor het instellen van uw telefoon.

- i** • Plaats of verwijder geen SIM-kaart terwijl uw telefoon is ingeschakeld.
  - Zorg ervoor dat de SIM-kaart in de juiste richting wijst en houd de kaartlade recht wanneer u deze in de telefoon schuift.
- ⊘** Wees voorzichtig tijdens het gebruik van de SIM-uitwerppin om uw vingers of de telefoon niet te beschadigen. Bewaar de pin op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen, om te voorkomen dat ze de pin inslikken of zichzelf per ongeluk bezeren.
- ⚠** Plaats de SIM-kaart in de juiste kaartsleuf zodat deze door de telefoon wordt herkend.



# Veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidsinformatie zorgvuldig door voordat u uw apparaat in gebruik neemt, om een veilige en correcte werking te waarborgen en meer te leren over hoe u uw apparaat op gepaste wijze kunt afvoeren.

## Info over veiligheid en wettelijke voorschriften weergeven

Tik op **Instellingen > Over de telefoon > Juridische informatie > Veiligheidsinformatie** voor meer veiligheidsinformatie.

Tik op **Instellingen > Over de telefoon > Verificatie-info** voor meer wettelijke informatie.

## Bediening en veiligheid



- Voorkom mogelijke gehoorschade door niet langdurig te luisteren op een hoog geluidsniveau.
- Het gebruik van een niet-goedgekeurde of niet-compatibele voedingsadapter, oplader of batterij kan uw apparaat beschadigen, de levensduur van het apparaat verkorten of brand, explosies of andere gevaren veroorzaken.
- De ideale gebruikstemperatuur is 0°C tot 35°C. De ideale opslagtemperatuur is -20°C tot 45°C.
- Fabrikanten van pacemakers bevelen aan dat een maximum afstand van 15 cm moet worden aangehouden tussen het apparaat en de pacemaker om mogelijke storingen in de pacemaker te voorkomen. Als u een pacemaker gebruikt, houdt u het apparaat aan tegenoverliggende kant van de pacemaker en draagt u het apparaat niet in uw borstzak.
- Houd het apparaat en de batterij uit de buurt van overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats ze niet op of in warmtebronnen, zoals een magnetron, kachels/fornuizen of radiatoren.

- Leef de plaatselijke wetgeving en regelgeving na wanneer u het apparaat gebruikt. Om het risico op ongelukken te verminderen, mag u uw draadloze apparaat niet tijdens het rijden gebruiken.
- Tijdens het reizen in een vliegtuig of onmiddellijk voorafgaand aan het landen mag u uw apparaat uitsluitend gebruiken volgens de gegeven instructies. Het gebruik van een draadloos apparaat in een vliegtuig kan draadloze netwerken ontwrichten, de correcte werking van het vliegtuig in gevaar brengen of illegaal zijn.
- Om schade aan de onderdelen of het interne circuit van uw apparaat te voorkomen, gebruikt u het apparaat niet in een stoffige, rokerige, vochtige of vuile omgeving of in de buurt van magnetische velden.
- Zorg ervoor dat de voedingsadapter tijdens het opladen van het apparaat is aangesloten op een stopcontact in de buurt van het apparaat en goed bereikbaar is.
- Neem de oplader uit het stopcontact en het apparaat als de oplader niet wordt gebruikt.
- Gebruik of transporteer het apparaat niet, of sla het apparaat niet op, op plaatsen waar ontvlambare of explosieve stoffen zijn opgeslagen, bijvoorbeeld in een benzinestation, oliedepot of chemische fabriek. Het gebruik van uw apparaat in deze omgevingen verhoogt het risico op explosie of brand.
- Voer het apparaat, de batterij en de accessoires af volgens de plaatselijke voorschriften. Deze mogen niet worden samen met het normale huishoudelijke afval weggegooid. Onjuist gebruik kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Gebruik alleen de hieronder vermelde voedingsadapters:  
HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw telefoon het gebruik van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.

- Volg de regels en voorschriften van ziekenhuizen en gezondheidsinrichtingen. Gebruik het apparaat niet waar dit niet is toegestaan.
- Wanneer u een oproep moet plaatsen of beantwoorden, parkeert u uw voertuig eerst veilig langs de weg.
- Houd het apparaat weg van hitte- en vuurbronnen, zoals een kachel, magnetron, kookplaat, waterkoker, radiator of kaars.

## Potentieel explosieve omgevingen

Schakel uw telefoon uit in elk gebied met een potentieel explosieve atmosfeer en zorg ervoor dat u voldoet aan alle tekens en instructies. Gebieden die een potentieel explosieve atmosfeer hebben omvatten de gebieden waar u normaliter gevraagd zou worden uw auto uit te schakelen. Vonken in dergelijke gebieden kunnen een explosie of brand veroorzaken, wat resulteert in lichamelijk letsel of zelfs de dood. Schakel het apparaat niet aan bij tankstations. Houd u aan alle beperkingen voor het gebruik van radio-apparatuur bij benzinstations, opslag en distributiegebieden en chemische fabrieken. Houd uzelf tevens aan de beperkingen in gebieden waar explosiehandelingen in uitvoering zijn. Kijkt u alvorens het apparaat te gebruiken uit voor gebieden die een mogelijk explosieve atmosfeer hebben en die vaak, maar niet altijd, hiervoor gemarkeerd zijn. Dergelijke locaties omvatten gebieden onder het dek van een boot, chemische transport- of opslagfaciliteiten en gebieden waar de lucht chemicaliën of deeltjes bevat zoals vezels, stof of metaalpoeder. Vraag de producenten van voertuigen die vloeibaar petroleumgas gebruiken (zoals propaan of butaan) of dit apparaat veilig gebruikt kan worden in hun nabijheid.

## Informatie over verwijdering en recycling



Het symbool van de prullenbak met het kruis erdoorheen op uw product, batterij, documentatie of verpakking herinnert u eraan

dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun levensduur dienen te worden ingeleverd bij speciale afvalinzamelingspunten; deze mogen niet samen met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen inzamelingspunt of -dienst voor afzonderlijke recycling van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen, in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving.

Een juiste inzameling en recycling van uw apparatuur helpt ervoor te zorgen dat afval van elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled op een manier waarbij waardevolle materialen worden teruggewonnen en beschermt de gezondheid van personen en hun omgeving. Een onjuiste hantering, onbedoeld stukgaan, schade en/of een onjuiste recycling aan het einde van de levensduur kan schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Voor meer informatie over waar en hoe u afval van elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten, uw verkoper of de afvalinzamelingsdienst, of u bezoekt de website <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Beperking van gevaarlijke stoffen**

Dit apparaat en alle elektrische accessoires voldoen aan de plaatselijke geldende voorschriften met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, zoals EU REACH, RoHS evenals voorschriften met betrekking tot batterijen (indien inbegrepen), etc. Voor verklaringen van conformiteit met betrekking tot REACH en RoHS bezoekt u onze website <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Naleving van de EU-wetgeving**

### **Gebruik op het lichaam**

Het apparaat voldoet aan de RF-specificatie indien gebruikt op een afstand van 0,5 cm van het lichaam. Zorg ervoor dat de accessoires van het apparaat, zoals een apparaathoes en -houder, geen metalen onderdelen bevatten. Houd het toestel weg van uw lichaam om aan deze afstandseis te voldoen.

De hoogste gerapporteerde SAR-waarde voor dit type apparaat bij testen op het oor bedraagt 0,89 W/kg en op het lichaam gedragen 0,91 W/kg.

## **Verklaring**

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG en 2009/125/EG.

De meest recente, effectieve versie van de DoC kan worden bekeken op

<http://consumer.huawei.com/certification>.

De volgende markering is opgenomen in het product:



Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt. Houdt u aan de nationale en plaatselijke voorschriften van de locatie waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan beperkt zijn in het gebruik, afhankelijk van het lokale netwerk.

### **Beperkingen op de 2,4 GHz-band:**

**Noorwegen:** Dit hoofdstuk is niet van toepassing op het geografische gebied binnen een straal van 20 km van het centrum van Ny-Ålesund.

### **Beperkingen op de 5 GHz-band:**

De WLAN-functie van dit apparaat is uitsluitend beperkt tot gebruik binnenshuis bij werking in het frequentiebereik 5150 tot 5350 MHz.

## **ErP-productinformatie**

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat het product voldoet aan de richtlijn 2009/125/EG en de bijbehorende uitvoeringsverordening (EG) nr. 1275/2008 gewijzigd door (EG) 278/2009, (EG) 642/2009, (EU) 617/2013, (EU) 801/2013 en de bijbehorende uitvoeringsverordening (EG) nr. 278/2009.

Het elektriciteitsverbruik van het product in stand-bymodus in een netwerk wanneer alle bedrade netwerkpoorten zijn aangesloten en alle draadloze netwerkpoorten zijn geactiveerd, is 1,163 W.



Voor de productinformatie die wordt weergegeven op de vrij toegankelijke websites van de fabrikant, zoals vereist door (EU) nr. 801/2013, gaat u naar

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Wettelijke FCC-naleving**

### **Gebruik op het lichaam**

Het apparaat voldoet aan de RF-specificatie indien gebruikt nabij het oor of op een afstand van 1.5 cm van het lichaam. Zorg ervoor dat de accessoires van het apparaat, zoals een apparaathoes en -houder, geen metalen onderdelen bevatten. Houd het toestel weg van uw lichaam om aan deze afstandseis te voldoen.

### **Informatie over certificaten (SAR)**

Dit apparaat is tevens ontworpen om te voldoen aan de vereisten voor blootstelling aan radiogolven, zoals vastgesteld door de Federal Communications Commission (VS).

De SAR-limiet, aangenomen door de VS, is een gemiddelde van 1,6 W/kg voor iedere 1 gram lichaamsweefsel. De hoogste SAR-waarde die gerapporteerd werd aan de FCC voor dit type apparaat voldoet aan deze limiet.

De hoogste aan de FCC gerapporteerde SAR-waarde voor dit type apparaat bij gebruik aan het oor bedraagt 1,03 W/kg, op het lichaam gedragen 0,69 W/kg en bij gebruik van de functie Wi-Fi-hotspot 0,74 W/Kg.

### **FCC-verklaring**

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de grenswaarden voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze grenswaarden zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een particulier woongebouw. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan die ook uitstralen. Als deze apparatuur niet volgens de aanwijzingen van de fabrikant wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dat leiden tot schadelijke storing voor radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat in een bepaald gebouw geen storing zal optreden. Indien het apparaat schadelijke storing aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt, hetgeen kan worden vastgesteld wanneer de

apparatuur uit en aan wordt gezet, kunt u met de volgende maatregelen de storing proberen te verhelpen:

- Verander de positie of de richting van de ontvangstantenne.
- Plaats de apparatuur en de ontvanger verder uit elkaar.
- Sluit de apparatuur niet aan op hetzelfde stopcontact als het ontvangende apparaat.
- Bel de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regelgeving. Het apparaat mag onder de volgende twee voorwaarden worden gebruikt: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die tot een ongewenste werking van het apparaat kan leiden.

**Let op:** Alle wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Huawei Technologies Co., Ltd., kunnen de bevoegdheid van de gebruiker voor het bedienen van de apparatuur ongeldig maken.

## Juridische kennisgeving

### Handelsmerken en vergunningen

 **HUAWEI** en  zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is een handelsmerk van Google Inc.

LTE is een handelsmerk van ETSI.

Het woordmerk *Bluetooth*® en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van dergelijke merken door Huawei Technologies Co., Ltd. vindt plaats onder licentie.


Wi-Fi®, het Wi-Fi CERTIFIED-logo en het Wi-Fi-logo zijn handelsmerken van Wi-Fi Alliance.

### Privacybeleid

Voor meer inzicht in de manier waarop wij uw persoonlijke gegevens beschermen, raadpleegt u ons privacybeleid via <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.  
2017. Alle rechten voorbehouden.**

DIT DOCUMENT IS ALLEEN TER INFORMATIE EN BEVAT GEEN  
VORM VAN GARANTIE.

-  Alle afbeeldingen en illustraties in deze handleiding, met inbegrip maar niet beperkt tot de telefoonkleur, afmetingen en weergegeven inhoud, zijn alleen ter referentie. Het product kan er in werkelijkheid anders uitzien. Niets in deze handleiding houdt enige vorm van garantie in, expliciet of impliciet.

## Daha fazla bilgi için

Kullanma kılavuzunu veya servis bilgisini okumak ya da çevrimiçi forumdan yardım almak için **HiCare** ögesini açın.

Cihazınızın kullanma kılavuzunu indirmek ve SSS, gizlilik politikası ve diğer bilgileri okumak için <http://consumer.huawei.com/tr/index.htm> adresine gidin.

Yasal bilgileri okumak için **Ayarlar > Telefon hakkında > Yasal bilgiler** adresine gidin.


Lütfen ülkenizdeki veya bölgenizdeki en güncel irtibat bilgileri için <http://consumer.huawei.com/minisite/tr/huaweiservis/index.html> adresini ziyaret edin.

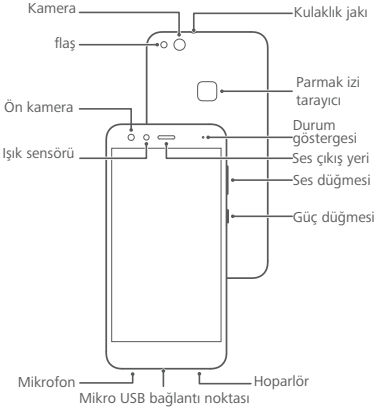
**Huawei Türkiye Destek Hattı: 444 7 988.**

**Huawei telefonunuz hakkında detaylı bilgi almak için destek hattımızı arayabilirsiniz.**

# Telefonunuza genel bakış

Başlamadan önce, yeni telefonunuza bir göz atalım.

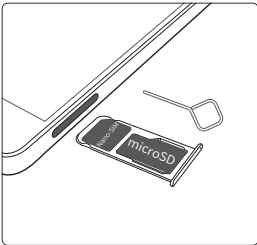
- Telefonunuzu açmak için güç düğmesine basın ve telefonunuz titreşinceye ve ekran açılıncaya dek basılı tutun.
  - Telefonunuzu kapatmak için güç düğmesine basın ve basılı tutun, ardından  öğesine dokununuz.
- i** Cep telefonunuzu zorla yeniden başlatmak için, güç düğmesine basın ve telefonunuz titreyene kadar basılı olarak tutun.



# Başlarken

Telefonunuzu ayarlamak için aşağıdaki resimlerdeki talimatları izleyin.

- Telefonunuz açıkken bir SIM kartı takmayın veya çıkartmayın.
  - SIM kartın doğru konumda takıldığından emin olun ve telefonunuza takarken kart tepsisini düz tutun.
- ⊘ Lütfen SIM çıkarma pimini kullanırken parmaklarınıza veya telefonunuza zarar vermemek için dikkatli olun. Yanlışlıkla yutmamaları veya kendilerine zarar vermemeleri için pimi çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- ⚠ SIM kartı doğru yuvaya takın ve telefon tarafından tanınabileceğinden emin olun.



# Güvenlik Bilgileri

Güvenli ve doğru çalıştırmayı sağlamak ve cihazın uygun şekilde nasıl elden çıkarılacağını öğrenmek için, cihazınızı kullanmadan önce lütfen tüm güvenlik bilgilerini dikkatlice okuyun.

## Güvenlik ve mevzuat bilgilerini görüntüleme

Güvenlik hakkında daha fazla bilgi için **Ayarlar > Telefon hakkında > Yasal bilgiler > Güvenlik bilgileri** üzerine dokunun. Mevzuat hakkında daha fazla bilgi için, **Ayarlar > Telefon hakkında > Kimlik doğrulama bilgileri** üzerine dokunun. Sertifikasyon logoları hakkında daha fazla bilgi için seçeneklerden birine dokunun **Ayarlar > Telefon hakkında > Sertifika logoları**.

## Çalıştırma, Güvenlik, Kullanım Hataları ve Bakım Onarım Kuralları



- Cihazınızı kuru ve yumuşak bir bez ile temizleyebilirsiniz.
- İşitme hasarlarını önlemek için, müziği uzun süre yüksek sesle dinlemeyin.
- Onaylanmamış ya da uyumsuz güç adaptörü, şarj cihazı ya da pil kullanılması cihazınıza zarar verebilir, ömrünü kısaltabilir ya da yangına, patlamaya veya başka tehlikelere neden olabilir.
- İdeal çalıştırma sıcaklıkları 0 °C ila 35 °C arasındadır. İdeal depolama sıcaklıkları -20 °C ila 45 °C arasındadır.
- Kalp pili üreticileri, kalp pili ile olası bir çakışmayı önlemek için bir cihaz ile bir kalp pili arasında en az 15 cm'lik bir mesafenin korunmasını tavsiye etmektedir. Kalp pili kullanıyorsanız, cihazı kalp pilinin karşı tarafında tutun ve ön cebinizde taşımayın.
- Cihazı ve pili aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Bunları mikrodalga fırın, soba ya da radyatör gibi ısıtma cihazlarının üstüne veya içine koymayın.

- Cihazı kullanırken yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun hareket edin. Kaza riskini azaltmak için, araç kullanırken kablosuz cihazınızı kullanmayın.
- Uçak içindeyken ya da uçağa binmeden hemen önce cihazınızı yalnızca birlikte verilen talimatlara göre kullanın. Uçak içerisinde kablosuz cihaz kullanımı kablosuz ağılarda aksamalara neden olabilir, uçağın çalıştırılmasıyla ilgili tehlike arz edebilir ya da yasa dışı olabilir.
- Cihazınızın parçalarına ya da iç devrelerine gelebilecek hasarı önlemek için, cihazı tozlu, dumanlı, nemli ya da kirli ortamlarda veya manyetik alanların yakınında kullanmayın.
- Cihazı şarj ederken, güç adaptörünün cihazlara yakın bir fişe takıldığından ve kolaylıkla erişilebilir olduğundan emin olun.
- Kullanımda olmadığı zaman şarj aletini elektrik prizinden ve cihazdan çekin.
- Cihazı yanıcı maddelerin ya da patlayıcıların depolandığı yerlerde (örneğin benzin istasyonu, yağ deposu veya kimyasal fabrikası) kullanmayın, depolamayın ya da buralara taşımayın. Cihazınızı bu ortamlarda kullanmanız patlama ya da yangın riskini artırır.
- Bu cihazı, pili ve aksesuarları yerel mevzuata uygun elden çıkarın. Normal ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmamalıdır. Uygun olmayan pil kullanımı yangın, patlama ya da diğer tehlikelere yol açabilir.
- Yalnızca aşağıda listelenen AC Adaptörlerini/Güç Beslemelerini kullanın: HUAWEI: HW-059200EHQ, HW-059200AHQ, HW-059200BHQ, HW-059200UHQ.

#### Elden çıkarma ve geri dönüşüm bilgisi

Cihazda, piller (dahilse) ve/veya paket üzerindeki bu simge (kalın çubuklu ya da çubuksuz), cihazın, elektrikli aksesuarlarının (örneğin kulaklık, adaptör ya da kablo) ve pillerin ev atığı olarak atılmaması gerektiğini belirtir. Bu öğeler, sınıflandırılmamış kentsel atık olarak atılmamalıdır ve geri dönüşüm ya da uygun imha için yetkili bir toplama noktasına götürülmelidir.



Cihaz ya da pil geri dönüşümü konusunda daha ayrıntılı bilgi için, yerel belediye bürosu, ev atığı imha hizmeti ya da perakende mağazasıyla iletişime geçin.

Cihaz ve pillerin (dahilse) elden çıkarılması WEEE Yeniden Şekillendirme Direktifi (Direktif 2012/19/EU) ve Pil Direktifine (Direktif 2006/66/EC) tabidir. WEEE ve pillerin diğer atıklardan ayrılmasının amacı, ortaya çıkması olası zararlı maddelerin çevresel etkilerini ve insan sağlığı üzerindeki riskini en aza indirmektir.

## **Zararlı maddelerin azaltılması**

Bu cihaz, REACH Yönetmeliği [Yönetmelik (EC) No 1907/2006] ve RoHS Yeniden Şekillendirme Direktifiyle (Direktif 2011/65/EU) uyumludur. Piller (dahilse), Pil Direktifiyle (Direktif 2006/66/EC) uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluğu konusunda güncel bilgiler için lütfen <http://consumer.huawei.com/certification> sitesini ziyaret edin.

## **AB mevzuatına uygunluk**

### **Vücuda takarak kullanma**

Cihaz, kulağınızın yakınında veya vücudunuza 0,5 cm uzaklıkta kullanılırken RF özelliklerine uygundur. Cihaz kılıfı ve cihaz tutucu gibi aksesuarların metal bileşenlerden oluşmadığından emin olun. Bu gereksinimi karşılamak için cihazı vücudunuzdan uzak tutun. Bu cihaz tipi için rapor edilen en yüksek SAR değeri kulakta kullanım için test edilirken 0,89 W/kg'dır, vücutta uygun biçimde kullanımda 0,91 W/kg'dır.

### **Bildirim**

Huawei Technologies Co., Ltd. işbu cihazın temel gerekliliklerle ve mevcut 1999/5/EC ve 2009/125/EC Direktiflerinin diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder.

Uygunluk Beyanının en yeni ve yürürlükte olan sürümü

<http://consumer.huawei.com/certification>  
adresinde görüntülenebilir.

Aşağıdaki işaret ürüne dahil edilmiştir:

**CE 0682 !**

## **CE Sertifika Bilgileri:**

CTC advanced GmbH

Bu cihaz, tüm AB üyesi ülkelerde çalıştırılabilir.

Cihazın kullanıldığı yerdeki ulusal ve yerel yönetmeliklere uyun.

Yerel şebekeye bağlı olarak bu cihazın kullanımı kısıtlanabilir.

## **2,4 GHz bandında kısıtlamalar:**

**Norveç:** Ny-Ålesund merkezinden 20 km'lik etki alanı içerisindeki coğrafik alanda bu alt bölüm uygulanamaz.

## **5 GHz bandında kısıtlamalar:**

Bu cihazın WLAN işlevi, 5150 ila 5350 MHz frekans aralığında çalışırken yalnızca iç mekân kullanımıyla kısıtlanır.

## **ErP Ürün Bilgileri**

İş bu yazı ile Huawei Technologies Co., Ltd., ürünün 2009/125/EC yönergesine ve onun (EC) 278/2009,(EC) 642/2009,(EU) 617/2013,(EU) 801/2013 ve onun uygulama yönetmeliği (EC) NO 278/2009 ile değiştirilen uygulama yönetmeliği (EC) NO 1275/2008'e uygun olduğunu beyan eder.

Bütün kablolu ağ bağlantı noktalarının bağlı olduğu ve bütün kablosuz bağlantı noktalarının etkin olduğu ağa bağlı bir bekleme ortamında cihazın güç tüketimi 1,163 W'dır.

(EU) No 801/2013 uyarınca üreticilerin serbestçe erişilebilen web sitelerinde görüntülenen ürün bilgileri için, lütfen

<http://consumer.huawei.com/certificationadresini> ziyaret edin.

## **FCC Mevzuatına Uygunluk**

### **Vücuda takarak kullanma**

Cihaz, kulağınızın yakınında veya vücudunuza 1,5 cm uzaklıkta kullanılırken RF özelliklerine uygundur. Cihaz kılıfı ve cihaz tutucu gibi aksesuarların metal bileşenlerden oluşmadığından emin olun. Bu gereksinimi karşılamak için cihazı vücudunuzdan uzak tutun.

### **Onaylama bilgisi (SAR)**

Bu cihaz, radyo dalgalarına maruz kalmaya yönelik Federal Haberleşme Komisyonu (ABD) tarafından belirlenmiş gereksinimleri de karşılar.

ABD'de SAR sınırı olarak bir gram doku üzerinde ortalama 1,6 W/kg kabul edilmiştir. Bu cihaz tipi için FCC'ye rapor edilen en yüksek SAR değeri bu sınıra uygundur.

Bu cihaz tipi için FCC'ye rapor edilen en yüksek SAR değeri, kulakta kullanılırken 1,03 W/kg, vücutta kullanılırken 0,69 W/kg ve Wi-Fi etkin nokta işlevi kullanılırken 0,74 W/Kg'dır.

## **FCC bildirim**

FCC Kuralları Kısım 15 uyarınca bu cihaz test edilmiş ve B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygunluđu saptanmıştır. Bu sınırlar, konutlarda yapılan kurulumlarda, zararlı akışmalara karşı uygun koruma sađlamak için tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekans enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmektedir ve talimatlara uygun şekilde kurulmadığında ve kullanılmadığında radyo/telsiz iletişimine zarar veren akışmalara sebep olabilir. Ancak belirli bir kurulumda parazitlenme olmayacağına dair garanti verilemez. Bu cihaz radyo ve televizyon yayınlarının alımında zararlı parazitlenmelere neden olursa, bu durum cihaz açılıp kapatılarak belirlenebilir, kullanıcıya aşığıdaki bir veya birkaç önlemi uygulamak suretiyle parazitlenmeyi düzeltmesi önerilir:

--Alıcı antenin yönünü veya yerini deđiştirin.

--Ekipman ile alıcı arasındaki ayrımı arttırın.

--Ekipmanı, bir devre üzerinde alıcının bađlı olduđu prizden farklı bir prize bađlayın.



--Yardım için satıcıya veya tecrübeli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.

Bu cihaz FCC Kuralları Kısım 15 ile uyumludur. Cihazın alışması, aşığıda belirtilen iki koşula tabidir: (1) bu cihaz, zararlı çakışmaya neden olmayabilir ve (2) bu cihaz, istenmeyen bir çalışmaya neden olabilecek çakışmalar da dahil olmak üzere, alınan her tür çakışmayı kabul etmelidir.

**Dikkat:** Bu cihazda, Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından uygunluk için açık biçimde onaylanmamış deđişiklikler ya da düzenlemeler, kullanıcının ekipmanı alıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

# Yasal Uyarı

## Ticari Markalar ve İzinler

 **HUAWEI** ve , Huawei Technologies Co., Ltd. şirketinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır. Android™, Google Inc. şirketinin ticari markasıdır. LTE, ETSI'nin ticari markasıdır.


*Bluetooth*® sözcüğü marka ve logoları, *Bluetooth SIG, Inc.*'in tescilli ticari markalarıdır ve bu tür markaların kullanımı Huawei Technologies Co., Ltd. şirketinin lisansı kapsamında yer almaktadır. Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED logosu ve Wi-Fi logosu Wi-Fi Alliance'ın ticari markalarıdır.

## Gizlilik Politikası

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu daha iyi anlamak için lütfen <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> konumundaki gizlilik politikasına bakın.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. Tüm hakları saklıdır.**

**BU BELGE SADECE BİLGİ AMAÇLIDIR VE HİÇBİR TÜRDE GARANTİ TEŞKİL ETMEZ.**

-  Bu kılavuzdaki tüm resimler ve şekiller ile telefon rengi, boyu ve ekran içeriği de dahil, fakat bunlarla sınırlı değil, sadece referans olarak verilmektedir. Gerçek ürün farklılık gösterebilir. Bu kılavuzdaki hiçbir şey, ne açıkça ne de ima yoluyla herhangi bir garanti oluşturmaz.

## Teknik Özellikler

### Görüntü

5.2 inç IPS

1920 x 1080 piksel

### Kamera

12 MP arka kamera

- Fotoğraf: 3968x2976

- Video: 1920×1080

8 MP ön kamera

- Fotoğraf: 3264x2448

- Video: 1920×1080

### **Boyut & Ağırlık**

146.5 mm\*72mm\*7.2mm

~146 g

### **İşlemci & Hafıza**

Kirin658 8-Core (4x1.7GHz+4x2.1GHz)

4 GB RAM 32 GB ROM

MicroSD (128 GB'a kadar )

### **Batarya**

3000 mAh (Typ.)

Bu cihaz Türkiye Altyapısına uygundur.



AEEE yönetmeliğine uygundur. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 5 yıl.

Bu cihaz Türkçe karakterlerin tamamını ihtiva eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürümün kodu) ve ETSI TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürümün kodu) teknik özelliklerine uygundur.

Cihazınıza, yasal tanımlama amacı doğrultusunda

HUAWEI P10 lite (WAS-LX1A) ismi atanmıştır.

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.

Bu ürün için tüketicinin yapabileceği bakım bulunmamaktadır.

## **TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI**

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.

Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

#### **Yetkili Servisler:**

HUAWEI YETKİLİ SERVİS MERKEZİ (FIXSMART)

Telefon: 08508116600

Adres: Esentepe Mah. Büyükdere Caddesi No:121 Ercan Han A Blok, 34394 Şişli/İstanbul

HUAWEI YETKİLİ SERVİS MERKEZİ (FIXSMART)

Telefon: 08508116600

Adres: Gazi Mustafa Kemal Bulvarı No:23/B Kızılay Ankara

TELESERVICE INTERNATIONAL TELEFON ONARIM VE TİC. LTD. ŞTİ.

Telefon: 02164589797

Adres: BAĞLARBAŞI MAH. ATATÜRK CAD. ÇAĞLA SOK. NO:9 MALTEPE / İSTANBUL

TELESERVICE INTERNATIONAL TELEFON ONARIM VE TİC. LTD. ŞTİ.

Telefon: 03122305530

Adres: NECATİBEY CAD. NO:82/B SİHIYE-ÇANKAYA / ANKARA

TELESERVICE INTERNATIONAL TELEFON ONARIM VE TİC. LTD. ŞTİ.

Telefon: 02324458600

Adres: İSMET KAPTAN MAH.ŞAİR EŞREF BULVARI NO:30/A  
KONAK, ÇANKAYA / İZMİR

AYDIN ELEKTRONİK

Telefon: 4447988

Adres: PARK MAH ATATÜRK CAD NO:18/A GERMENCİK/AYDIN

AHMET DOĞRUSOY

Telefon: 4447988

Adres: DURLUPINAR MAHKARAGÖZOĞLU CAD NO:37 /  
AFYONKARAHİSAR

ARTEK SERVİS HİZMETLERİ

Telefon: 4447988

Adres: HUNAT MAH ZENNECİ SOK NO:14/H / MELİKGAZİ KAYSERİ

ENKA DİJİTAL ELEKTRONİK

Telefon: 4447988

Adres: SANAYİ MAH. 131. CD. NO:29 ISPARTA

GÖZDE ELEKTRONİK

Telefon: 4447988

Adres: FATİH MAH METE CAD No:37/4 / KOCASINAN KAYSERİ

CANDAN ELEKTRONİK

Telefon: 4447988

Adres: UĞUREVLER MAH 280. SOKAK NO:38/A KOCASINAN  
KAYSERİ

İBRAHİMOĞLU ISITMA SOĞUTMA

Telefon: 04823125599

Adres: TEPEBAŞI MAHKİLİSE CADİ NO: 40/C / KIZILTEPE MARDİN

KVK TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ VE TİCARET A.Ş.

Telefon: 02324895959

Adres: İSMET KAPTAN MAH, 1362. SOK, NO.7 106-107  
ÇANKAYA İZMİR

KVK TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ VE TİCARET A.Ş.

Telefon: 02422432828

Adres: KIZILSARAY MAH.YENER ULUSOY BULVARI TALAY  
APT.NO:17 ANTALYA

KVK TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ VE TİCARET A.Ş.

Telefon: 02164528054

Adres: YENİ MAH. SOĞANLIK D-100 KUZEY YAN YOL C.KANAT  
SAN. SİT. NO:32-2/1 KARTAL/İSTANBUL

KVK TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ VE TİCARET A.Ş.

Telefon: 02126605959

Adres: KARTALTEPE MAH, İNCİRLİ CADİ, İHSAN KALMAZ SOKAK,  
NO.3/1-2 BAKIRKÖY İSTANBUL

KVK TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ VE TİCARET A.Ş.

Telefon: 03224593074

Adres: REŞATBEY MAH.ATATÜRK CAD.62003 SOKAK GÜÇLÜ  
APT.NO.29 SEYHAN-ADANA

KVK TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ VE TİCARET A.Ş.

Telefon: 03124304343

Adres: KIZILAY MAH.GAZİ MUSTAFA KEMAL BULVARI FEVZİ  
ÇAKMAK SOK. ORAN APT.NO.15/B ÇANKAYA ANKARA

KVK TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ VE TİCARET A.Ş.

Telefon: 04623216402

Adres: CUMHURİYET MAH. NEMLİOĞLU CEMAL SOK. ZİYABEY  
SİTESİ A BLOK NO. 16/B TRABZON

BOĞA TEKNİK

Telefon: 4447988

Adres: CUMHURİYET MAH 922.SOK USTA APT NO:9/A MARDİN

NECMİ ELEKTRONİK SAN.TİC.LTD.ŞTİ

Telefon: 4447988

Adres: ESKİ ŞARAMPOL CAD.ATEŞ APT.NO:68/A-B ANTALYA

ODAK BİLGİSAYAR VE GÜVENLİK SİSTEMLERİ-HALİL SÜRÜCÜ

Telefon: 4447988

Adres: PİRİMEHMET MAH - 1766 SOK NO:8/B ISPARTA



### ÖZVATAN ELEKTRONİK

Telefon: 4447988

Adres: YAVUZLAR MAH.TAYFUN CAD.YÜREKLİ SOK NO:3/B  
KAYSERİ

### PROPER TEKNOLOJİ

Telefon: 4447988

Adres: HAMİDİYE MAH. İLTER SOK No:7 A/- / BATTALGAZİ  
MALATYA

### PROVİS BİLGİ SİSTEMLERİ

Telefon: 4447988

Adres: ADALET MAH ANADOLU CAD NO:41/1 / BAYRAKLI İZMİR

### SEÇKİN ELEKTRONİK

Telefon: 4447988

Adres: ÇARŞI MAH ALİ CAN SOK NO:7 TRABZON

### SERHAT BİLGİSAYAR

Telefon: 4447988

Adres: FETİHTEPE MAH.FATİHSULTAN CAD.NO.45-A BEYOĞLU/  
İSTANBUL

### SİSTEM İLETİŞİM ELEKTRONİK

Telefon: 4447988

Adres: HILAL MAH.TURAN GÜNES BULV.4.CAD.NO:69/A  
ÇANKAYA ANKARA

### ALFA MÜHENDİSLİK

Telefon: 4447988

Adres: NARLI MAH. ATATÜRK CAD. 39-A PAZARCIK K Maraş

### TURKUAZ ELEKTRONİK

Telefon: 4447988

Adres: HUNAT MAH AZİZLER SOK No:3/2 / MELİKGAZİ  
KAYSERİ

### Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Technologies Co., Ltd.

Bantian, Longgang District Shenzhen 518129, P.R. China

Tel : 0086-755-28780808

Web: www.huawei.com

E-mail: mobile.tr@huawei.com

### **İthalatçı Firma Bilgileri:**

Huawei Telekomünikasyon Dış Tic. Ltd. Şti.

Saray mah. Sanayi cad. Üntel sok.

Onur Ofis Park A-1 Blok No:10 34768

Ümraniye / İstanbul / TÜRKİYE

Tel: 0-216- 6338800

Web: www.huawei.com/tr/

E-posta: mobile.tr@huawei.com

### **Enerji Tasarrufu**

Aktif uygulamalar, ekran parlaklık seviyeleri, Kablosuz ağ (Wi-Fi) kullanımı, GPS fonksiyonları ve diğer belli bazı özellikler pilinizi tüketebilir.

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri uygulayabilirsiniz:

- Ekran arka ışığının süresini azaltınız.
- Ekran parlaklığını azaltınız.
- Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.
- Kullanmadığınızda GPS fonksiyonunu kapatınız. Bu fonksiyonu kullanan birçok uygulama, düzenli olarak bulunduğunuz yerle ilgili GPS uydularını sorgulamaktadır; her sorgulama pili harcar.

### **< Kullanılması Planlanan Ülkeler >**

<b>AT</b>	<b>BE</b>	<b>BG</b>	<b>CH</b>	<b>CY</b>	<b>CZ</b>	<b>DE</b>	<b>DK</b>
<b>EE</b>	<b>ES</b>	<b>FI</b>	<b>FR</b>	<b>GB</b>	<b>GR</b>	<b>HU</b>	<b>IE</b>
<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>	<b>LU</b>	<b>LV</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>NO</b>
<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>RO</b>	<b>SE</b>	<b>SI</b>	<b>SK</b>	<b>TR</b>	



## EU Declaration of Conformity

For the following equipment

Product name	<u>Smart Phone</u>
Model	<u>WAS-LX1A</u>
Manufacturer's Name	<u>Huawei Technologies Co., Ltd.</u>
Manufacturer's Address	<u>Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C</u>

We, Huawei Technologies Co., Ltd. declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following directives and standards:

R&TTE Directive 1999/5/EC

Safety

Article 3.1(a) EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;

EMC Article 3.1(b) EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.6.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1; EN 301 489-24 V1.5.1;

Health Article 3.1(a) EN 50360:2001/A1:2012; EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;

Radio Article 3.2 EN 301 908-1 V7.1.1; EN 301 908-2 V7.1.1; EN 301 511 V12.1.1; EN 300 440-1 V1.6.1; EN 300 440-2 V1.4.1; EN 300 328 V1.9.1; EN 301 908-13 V7.1.1; EN 302 291-1 V1.1.1; EN 302 291-2 V1.1.1; EN 301 893 V1.8.1;

The conformity assessment procedure as referenced in Article 10 and detailed in Annex IV of the R&TTE directive has been followed with the involvement of a notified body:

Notified Body : CTC advanced GmbH

Notified Body number: 0682

RoHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012

Erp Directive 2009/125/E

(EC) No. 278/2009; EN50563:2011/A1:2013

Responsible for making this declaration is the:

Manufacturer  Authorised representative established within the EU

Person responsible for making this declaration

Name, Surname: KangYing

Position/Title: Regulatory Compliance Manager

China, Shenzhen 2017-1-25

(Place)

(Date)

(Company stamp and legal signature)





Aşağıdaki ekipmanın

Ürün adı	Akıllı Telefon
Model	WAS-LX1A
Üreticinin Adı	Huawei Technologies Co., Ltd.
Üreticinin Adresi	Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C

Huawei Technologies Co., Ltd. şirketi olarak yegane sorumluluğumuz kapsamında olmak üzere, yukarıda detayları belirtilmiş olan ürünün aşağıdaki yönerge ve standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:

**R&TTE Yönergesi 1999/5/EC**

Güvenlik Madde3.1(a)	EN 60950- 1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;
Elektromanyetik Uyumluluk Madde3.1(b)	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.6.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1; EN 301 489-24 V1.5.1;
Sağlık Madde3.1(a)	EN 50360:2001/A1:2012; EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;
Radio Madde3.2	EN 301 908-1 V7.1.1; EN 301 908-2 V7.1.1; EN 301 511 V12.1.1 ; EN 300 440-1 V1.6.1; EN 300 440-2 V1.4.1; EN 300 328 V1.9.1; EN 301 908-13 V7.1.1; EN 302 291-1 V1.1.1; EN 302 291-2 V1.1.1; EN 301 893 V1.8.1;

Uyum değerlendirme prosedürü R&TTE yönergesinin 10. Maddesi ve Ek IV ekinde belirtildiği şekliyle, onaylanmış bir kuruluş dahil edilerek uygulanmıştır:

Onaylanmış Kuruluş: CTC advanced GmbH Onaylanmış  
Kuruluş numarası: 0682

Tehlikeli Maddelerin EN50581:2012

Sınırlandırılması

Yönergesi 2011/65/EU

Erp Directive 2009/125/E

(EC) No. 278/2009; EN50563:2011/A1:2013

Bu beyanı vermekle sorumlu:

Üretici  AB içinde yerleşik yetkili temsilci

Bu beyanı vermekle sorumlu kişi

Adı Soyadı: KangYing

Konum/Unvan: Regulatory Compliance Manager

China, Shenzhen 2017-01-25

(Yer)

(Tarih)

(Şirket kaşesi ve yasal imza)











The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Note: Remember the Google account your phone last logged in to.

During an untrusted factory settings restoration or microSD card-based update, Google's anti-theft mechanism requires you to enter the Google account your phone last logged in to on the startup navigation screen for identity authentication. Your phone can properly power on only after the identity authentication passes.

Please visit

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recent updated hotline and email address in your country or region.

Model: WAS-LX1A



31508481\_01

